

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabb_u, c_u tiempo c_u xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi m_udi bi nzoh c_u c_uahni israelita pa di xijm_u to guegue c_ua co ja i ncja cár hm_uy. Bb_u nguá tjoh c_u c_ujeya, mbá nzoh quí jmandadero c_u mí p_ujpi guegue. Már ngu c_u manera mír ujti quí jmandadero pa drí meyaj_u guegue. C_ua guegue-c_u, pé mí xih c_u pe dda c_uahni ja drí hñemej_u ca Oc_ua. Gue c_u ndom titaj_u c_u mí ttzofo ncjap_u. ² Gá ngax ya, xí nzøh car tiempo ca xquí mben ca Oc_ua pa di ujti guij_u rá zø ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquij_u rá zø ja i ncja, como xpá mejni hua jar jøy ca mero úr Tzi Tt_u, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyøti n_ur mundo co göhtjo y_u i bb_uy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyøtihui göhtjo. Ba eh car pa bb_u xta ndöjti jár dy_e car Cristo n_ur mundo c_ua co göhtjo y_u i c_ua, pa da mandado hua-ca. ³ Guegue cár Tzi Tt_u ca Oc_ua i ujti guij_u ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hm_uy guegue i jñejtihui cár hm_uy ca Oc_ua. Rá ndo nzedi c_ua nxøgue rá zø. Guegue car Jesucristo i ungui nzajquí göhtjo y_u i bb_uy, c_ua i ungui úr ttzedi pa da segue da hm_uy. Bi c_ua ur c_uahni, bú cajcua jar jøy, c_ua bb_u mí d_u car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøti y_u c_uahni hua jar jøy, guegue bi g_uti. Bb_u ya xquí guadi xquí g_uti ca xtá øtij_u, bi jñ_u úr jñ_u, pé gá ma jar jítzi, guí mih p_u jár jogui dy_e ca Oc_ua, c_ua nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá j̄itzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo c̄u ángele, como guegue mero úr Tt̄u ca Oc̄j̄a, c̄j̄a nuc̄u, í m̄efitjo-cá. ⁵ Car Tzi Ta j̄itzi jin gá xifi úr Tt̄u tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Tt̄u-c̄a. Guehc̄a i m̄am p̄u jar Escritura, p̄u jab̄u i in̄a:

Nuqūe, um Tt̄uqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da f̄adi to quer Ta.

Guejtjo i bb̄u h̄e pé hnar tzi parte p̄u jab̄u i ñ̄a ca Oc̄j̄a digue ca hnaa ca du p̄ejni hua jar j̄öy. I in̄a:

Nugö, dúr tagui-c̄a,

C̄j̄a guegue-c̄a d̄um Tt̄u.

⁶ Hnaatjo úr Tt̄u mí hñ̄ih car Tzi Ta j̄itzi, c̄j̄a bb̄u mbú p̄ejni hua jar mundo, bi mandado di tt̄ihtzibi, in̄a:

Göhtjo ȳu ángele ȳu i sirvegui da nd̄anej̄u cam Tzi Tt̄ugö.

⁷ Digue c̄u ángele, guejtjo i m̄am p̄u jar Escritura ja i nc̄j̄a-c̄u. I m̄a nc̄jahua:

Bb̄u da ne car Tzi Ta j̄itzi, da c̄ajpi da c̄j̄a ̄u nd̄aj̄i quí ángele,

O guejtjo da c̄ajpi da c̄j̄a ̄u tzibi, pa da dyøhtibij̄u cár j̄mandado.

(Tz̄adi, bb̄u ya xí nguadi xí dyøhtibij̄u cár j̄mandado, nub̄b̄u, da t̄jeh cár nzajqui-c̄u.) ⁸ Nu cár Tzi Tt̄u ca Oc̄j̄a, jin da t̄jeh cár nzajqui-c̄a. Car Tzi Ta j̄itzi i nzofa nc̄jahua jar Escritura:

Nuquiḡue, gúr C̄j̄a, guí mandado göhtjo ȳu c̄j̄eya.

Guí øti j̄ujusticia, c̄j̄a jin da t̄jeh quer cargo, göhtjo ̄u tiempo.

⁹ Guí f̄öx c̄u to i øti ca nc̄juani,

C̄j̄a guí castiga c̄u to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí izquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui
pa gui mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más gui ndo
mpöjtsjegüe, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbu pé
hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár
hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, um Tzi Jmuquije, bbu jí bbe mí bbu nar jöy,
gú cjaipi bi hñöte.

Gú dyöti nar jítzi co ni quir tzi dyegüe.

¹¹ Nar jítzi co nar jöy da tjegüe, pe nuquigüe, ni
jabu grí tjegüe.

Nar jöy hnej nar jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu
ca ya xí mpuni.

¹² Gui ma gui cjahtzi-yu, ncja ngu bbu to i pantzi
hnar dajtu pa da mehtzi,

Cja diguebbu ya, pé gui dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigüe, nunca gui ntita, cja jin da tjuh quer
nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³ Cja pé xí man ca
Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xtá cjaipigö du
eua pa da ndandiñajmuju jer tzi hua, da
ndanequiju.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado
ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua.

¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi
i cuh pu jabu i ne, pa da möxquigöju, dí cjahnuju, yu
xí weguiguju pa gu pehtziju car nzajqui ca jin da
tjegüe.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquij_u ca Ocja por digue cár Tzi Tt_u, como guegue-ca xpá jñanquij_u n_ur tzi ddadyo jñ_a. Eso, i nesta gu juhpij_u ndum_uy n_ur jñ_a n_u xí tsijiquij_u, cja gu tenij_u. Bb_u jin gu cjaipij_u ncaso, i bb_u peligro, ddahtz_u gu wembij_u, cja gu bb_edij_u. ² Mí ángeletjo c_u to bú ja c_u mandamiento c_u bi tsijh c_u cjahni israelita máhm_eto. Pe ndejm_a mí ntjum_uy c_u mandamiento-c_u, como güi hñ_e jitz_i. C_u cjahni c_u jí mí ne di dyøjti c_u mandamiento-c_u, mí ndujpitej_u, cja mí ttun cár castigoj_u, cada hnaa como ngu nguá dyøtij_u. ³ Xigöj_u, ¿ja ncja gár pøngöj_u car castigo bb_u jin gu øtij_u car palabra ca bú ja cár Tzi Tt_u ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguij_u. Jin da jogui gu pønij_u car castigo-cá. Cam Tzi Jmuj_u Jesucristo bb_eto bi nzoh quí möxte c_u mí hñohui bb_u mí bb_ujt_i hua jar jöy. Bí xih-cá ja mí ncja n_ur ddadyo jñ_a n_u dí emej_u. Cja gueguej_u bi badij_u, mí ntjum_uy, eso xcá xijquigöje. ⁴ Nu c_u möxte-c_u co c_u pé ddaa c_u bi hñeme n_ur evangelio jar m_udi, bi dyøte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttz_edi pa bi dyøti c_u milagro-c_u, pa gá fadi mí ntjum_uy ca mí majm_u. Guejtjo bi uni cada hnáa cár bb_efi ca di dyøte co ni cár ttz_edi car Espíritu Santo. Guejtsje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnáa. Como göhtjo c_u hermano-cá mí yojm_i cár Tzi Espíritu, göhtjo co cár ttz_edi, bi fadi, güi hñ_eh ca Ocja cár bb_efij_u cja co cár palabraj_u.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bb_u xta dyøti ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquij_u, jin da ungui _ur tsjejqui c_u ángele

pa da mandado p_u. Gue car Jesucristo da mandado p_u, como guegue bi cja _{ur} cja_hni. ⁶I jux p_u jar Escritura n_{ur} tzi palabra n_u i m_a ja i ncja y_u cja_hni. I m_a ncjahua:

Nuque, Ocja, jin tza te i m_uhui y_u cja_hni y_u xcú dyøte, cja segue guí mbeni,
Gá ngøtjo n_{ur} cuerpo_u, cja i t_u, pe nuque, segue guí n_u,

⁷Xcú un y_u cja_hni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un c_u ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zö, cja xcú dyøte n_{ur} cja_hni pa guí jñejmi cja pa da ttihzibi hneje.

⁸Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo y_u i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjan_u ga mam p_u jar salmo. I man ca Ocja, gue n_{ur} cja_hni da mandadobi n_{ur} mundo co göhtjo y_u i bbajcua. Y_u pa ya dí bbap_u ya, jin tema cja_hni i bb_uh ca di t_upi göhtjo y_u i bbajcua jar mundo. Bbejtjo gu núgöj_u-ca. ⁹Pe nu ca ya xtá nu_u, gue car Jesús, nucá bi cja _{ur} cja_hni. Bb_u mbú cjuj_u jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa teng_u cjeya, como múr cja_hni guegue, ncjaguigöj_u. Bi hmajcua jar jöy teng_u cjeya, cja bi tzöhui car d_u. Por rá nguehca gá nd_u cja pé bi jñá úr jñá, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jitzí. Guehca gá juiguigöj_u car Tzi Ta jitzí, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguij_u, bi d_u, pa santa jin da bb_ej y_u cja_hni, göhtjo y_u to i em_e guegue.

¹⁰Ya má yabb_u, car Tzi Ta jitzí bi dyøte göhtjo y_u i bbajcua jar jöy, cja guejti y_u pa ya, por rá ngue cár ttzedi guegue, ga hm_u úr nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cja_hni di cja_u í bajtzi guegue, pa di yojm_u cár Tzi Tt_u, como mí

ne di cuajti rá ngu pɐ jɪtzi pɐ jabɐ rá tzi zö. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jɪtzi mır ntzöhui di sufri car Cristo pa di dyøhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapɐ di jogui gua cjağöjɐ í bajtziguijɐ ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigöjɐ pɐ jɪtzi. ¹¹ Guegue-ca xí ngɥzquigöjɐ ca ndí tujɐ, cja xí ddajquijɐ hnar ddadyo hmɥy ca rí hñe jɪtzi. Como ya xi í bajtziguijɐ ca Ocja, nuya ɥm Tagöjɐ cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmɐ ɥm dɔcjuadajɐ. Jin gui pɛhtzi ɥr tzö drí xijquijɐ í hñohuiguijɐ. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jɪtzi:

Nugö xtá xih cɥm hñohui, ja guí ncjaguc,
Xtá mpejnije cɥ cjahni cɥ i emequi, pa grá xöjtiquije
tsjödi.

¹³ Guejtjo i bbɐ pe hnar tzi parte pɐ jabɐ i ña cár Ttu ca Ocja ncja ngu yɐ pé dda cjahni, i ina:

Nugö, gu tøhmi cam Tzi Ta jɪtzi da möxquigö.
Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura,
ncjahmɐ gue car Jesucristo ca i ña, i ina:

Ccahtijma, dí bbɥjcö hua, dí yojme yɥm bajtzi yɐ
xí ddajqui ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padijɐ, hnadi cam Tzi Tagöjɐ, nugöjɐ co ni cam Tzi Jmujɐ Jesús. Guejtjo hnaguudi nɥm cuerpojɐ, gá ngø, gá cji. Cam dɔcjuadajɐ, car Jesucristo, mí nesta di cja ɥr cjahni, pa di hmɥh cár cuerpo ncja ngu yɥm cuerpojɐ, pa santa di du, ncjaguigöjɐ. Bbɐ mí du car Jesús cja pe bi jña ɥr jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi gɥxquigöjɐ pɐ jár dyɛ. Dí göhtjojɐ ndí bbɥpjɐ ɥr dyɛ guegue-ca, cja rí hñeh ca Jin Gui Jo ca dár tujɐ. ¹⁵ Bbɐ mí mandadotjoguijɐ ca Jin Gui Jo, göhtjo ɥr vida ndí ndo tzuɐ gua tujɐ.

Pe nuya, ca ya xcá ccuxquigöjü pü jar dyε guegue, ya jin dí tzugöjü car dü. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guá hñecua jar jöy pa dí möx cü ángele. Guejcöjü dí cjahnitjü, bú eje bi möxcöjü. Xí ncjá ncja ngu ga mam pü jar Escritura, ina: “Guegue i föx yü cjahni yü xcuá hñeh pü jar cji ca ndor Abraham.” ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttü ca Ocja di cja ncjaguigöjü, pa düm hñogöjü guegue. Bi cja ur cjahni, bbü, cja ncjapü bi jogui pa gá möxcöjü, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejcöjü. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjahni, i padi göhtjo ja dí ncjajü, cja i juigüigöjü. Guegue bi jñegui bi bböhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñahitibi ca Ocja. Bi ncjapü gá nguti cü rá nttzo cü xtá øtijü cja nuya i coji por rá nguejcöjü. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöjü. Bbü mí bbujcua jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cü dí tzögöjü. Eso, i padi rá zö ja drí möxquigöjü bbü ga nzajquijü tema prueba hneje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, üm hñohuiquijü, gui mbenijü, ca Ocja xí juanquijü pa dí cjahniquijü, pa gui ma grí hmupjü guegue pü jitzí. Gui mbenijü te rá nguehcá bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijü guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión cü cjahni israelita, como i föxquijü, i ñahui car Tzi Ta jitzí por rá nguejcöjü. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jitzí, bú e bi nzojcöjü, bi ujti guijü ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesús, bi un cár bbeñi pa da nuhtibi quí familia, tzüdi, göhtjoguigöjü yü dí emejü. Cja

car Jesús bi dyøte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyøte rá zö göhtjo cár bbeñi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi ca cjañni israelita, ncja ngu hnar meñi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmu. ³ Nu car Jesucristo, más már jitzí cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, rí ntzöhui más da tñhtzibi guegue. Como guegue múr Ttu ca Ocja, múr ngutsje pu jabu mí pefi. Nu car Moisés mí jñejmi hnar meñitjo ca mí peñ pu jar ngu ca Ocja. Ca cjañni ca xí juajni ca Ocja i tjequihui cár ngu ca Ocja co ni quí familia ca i bbuh pu, cja car Moisés mí pertene car ngu-ca. ⁴ Bbu i bbuh hnar ngu, ndejma i bbuh hneje hnar mingu ca to úr meñti. Ca Ocja bi dyøti nur mundo co göhtjo yu i bbay. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzadi, gue ca cjañni ca di guatija guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar meñi mí ntjumay ca bi mandadobi quí cjañni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjañni ca Ocja ca dda palabra ca jin di ncumpñi hasta bbu di hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr meñitjo. Guegue múr Ttu car mingu, cja guegue di cjaipi úr meñti göhtjo ca mí bbuh par ngu cár Tzi Ta. Bi dyøte rá zö göhtjo cár bbeñi ca bi un cár Ta. Yu pa ya, nugöjma göhtjo como ngu dar emejma car Jesucristo, dí jñejma quí familia ca Ocja ca i bbuh pu jar ngu. Pe bbu dí nejma gu ma grí hmupja ca Ocja pu jar jitzí, i nesta jin gu tzuju ca te da ncjaguija, cja jin gu jejma ca dar emejma car Cristo. Segue gu tenija, cja gu mpöjma, porque dí padija, cierto gu nuja car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødeju ca i man car Tzi Espíritu Santo pu jar Escritura, como guejtjo i nzojquijua hneje: Nuqueja, bbu guí ødeju rá pa ya, ya xqui nzohquijua ca Ocja,

Gui jñuhmpijua ndumay, cja gui dyøjtijua,

⁸ Jin gui cja ja memay.

Jin gui ma gui cja ja ncja ngu qui ndor titajua cu bú tu pu jabu jin to mí hñani.

Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyøjtijua ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cu cja hni israelita pu jabu jin to mí hñani,

Cu cjeja-cu, ca Ocja segue mí øti milagro pa di møtzi,

Nu guegueja, jin gá gradecebijua cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mír ntøxtijua ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cu ndom titajua,

Bi ma: “Yum cja hni, cjaatjo i hmædijua.

Jin te i ntjumay quí mfenijua, cja rá ndo me quí mayja.

Jin gui ne da nxödjua da hmæpjua ncja ngu dar negö.”

¹¹ Eso, bi zøti úr may ca Ocja, cja bi jie h quí cja hni.

Bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijma:

“Cierito, ya jin da ñuti-cu pu jar jöy rá tzi zö pu jabu gua hmæpje cja di tzöyaju.”

Ncjanu ga man car tzi salmo.

¹² Nuya, um hñohuiquijua, dyo guí cja ja memay, cja dyo guí yomfenijua. Bbu jin guí cja jpijua ncaso ca i xihquijua ca Ocja yu pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xqui jñaju ur huenda, ¿cja i nzohquijua ca Ocja? Nubbu, ya xcrú ndo wembijua ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijua. ¹³ Gui nzojsjeju cada mpa, menta guí ødeju ga nzohquijua ca Ocja.

Jin to da mbeni mbo ʼr mʼy, da hñina, más jin te da cja bbu da jieħ ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngu xtá ndötsjeju jár dyε car Jesucristo bbu ndú fʼdi ndú ɛmeju, i nesta gu segue gu ɛmeju ncjadipu, pa gár tzøniyu pu jabu bí bbu guegue, pu jabu bí cja car tzi pöjö.

¹⁵ I mam pu jar Escritura, i xijquiyu ncjahua: Nuqueju, bbu guí ødeju rá pa ya, ya xqui nzohquiyu ca Ocja,

Gui jñuhmpiyu ndumʼy, cja gui dyøtiju,
Jin gui caju memʼy ncja ngu qui ndor titaju.
Nucá, jin gá ne gá dyøtiju.

¹⁶ ¿Cja guí mbeniyu to cu cjahni cu dé mí ttzofo, pe jin gá ne gá dyødeju, eso, bi cajpiyu ca Ocja bi ungui ʼr cue? Mí gue cu ndo um titaju, tzadi, göhtjo cu israelita cu bi gʼjqui car Moisés pu jar jöy Egipto.

¹⁷ ¿Cja guí mbeniyu hneje to cu cjahni cu bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cu ndom titaju hneje, como cjaatjo mír dyøtiju ca rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujy pu jabu jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbeniyu hneje to cu cjahni cu bi tsjifi, cierto ya jin di ñati pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo cu cjahni cu xtú xihquiyu, gue cu jin gá ne gá dyøtibiyu cár jña ca Ocja. ¹⁹ Ncjapu gá nzuh ca xquí man ca Ocja. Jin gá ñatiju car jöy-ca, porque jin gá hñemeju ¿cja di núju ca xquí man ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöju hneje, xí xijquiyu ca Ocja, bbu gu ɛmeju car Jesucristo, gu cʼtiju pu jabu bí bbu guegue, cja gu tzöyaju pu. Pe i nesta gu zediju, cja gu mfödiyu pa jin gu cojmu jar hñu. ² Dí jñejmu cu cjahni israelita cu xcuí bøm pu jar jöy Egipto

cja mír ma pɐ jar jöy Canaán, como guejquitjogöjɐ, xí tsijiquijɐ hneje ja gár tzønijɐ pɐ jabɐ bí bbɐh ca Ocja. Nu cɐ cjahni-cɐ, jin te gá sirvebijɐ car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemejɐ. ³ Pe nugöjɐ, como ngu xtá emejɐ, dá pöjcöjɐ jar hñɐ pa gár cutijɐ pɐ jabɐ xí xijquijɐ ca Ocja, pa guír tzöyajɐ pɐ. Gu núgöjɐ car nttzöya ca jin gá nu cɐ ndom titajɐ. Xí ncjá ncja ngu ga mam pɐ jar Escritura:

Bi zøti úr mɐy ca Ocja, cja bi jieħ quí cjahni, bi mantsje rá ngue cár tjuju, bi xijmɐ:

“Cierto, ya jin da ñuti-cɐ pɐ jar jöy rá tzi zö pɐ jabɐ gua hmɐpje cja di tzöyajɐ.”

Ya xi mí bbɐh car nttzöya pɐ jabɐ di ñuti quí cjahni ca Ocja cja di hmɐpjɐ guegue. Cja ya xi mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbɐ, bbɐ mí guadi mí dyøti nɐr mundo, bi mɐdi bi tzöya. ⁴ Cja i bbɐ pe hnar tzi testo pɐ jar Escritura ca i xijquijɐ ter beħ cɐ bi mɐħ ca Ocja bbɐ mí zɐħ cɐ yojto mpa. I ina:

Ca rá yojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti göhtjo cɐ xquí dyøte.

Ya xi mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu cɐ cjahni cɐ bi mvitabi ca Ocja ya má yabbɐ, ndejmɐ jin gá ñatijɐ pɐ jar nttzöya ca xquí mɐ guegue. Bi zɐħ ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñuti-cɐ pɐ jar jöy rá tzi zö.

Pɐ jabɐ gua hmɐpje cja di tzöyajɐ.

⁶ Cɐ cjahni cɐ bbeto bi ttzofo pa di ma jar nttzöya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñuti-cɐ, por rá ngueħcɐ jin gá hñemebijɐ cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tøhmitjo pé ddáa pa da ñatijɐ pɐ jabɐ xí tjojquí. ⁷ Guegue i yojpi i nzojcöjɐ rá pa ya, por rá ngue ca hnar

palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbu. Nugö, ya xtú mbembiquijü te i man car tzi testo-cá, i ina:

Nuquejü, bbü guí ødejü rá pa ya, ga nzohquijü ca Ocja,

Gui jñühpjü ndumüy cja gui dyøjtijü,

Jin gui cjaü memüy.

Bbü mí man yü palabra-yü ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngu cjeya desde bbü mí dü cü cjahni cü xcuí bøm pü jar jöy Egipto pa drí zøti pü jabü xquí man ca Ocja. Cü cjahni-cü, bú tujü pü jabü jin to mí hñani. ⁸ Nu quí bajtzi cü cjahni cü xcuí dü, car Josué bi cühti-cü pü jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nucá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbü dü nttzöya-ca, ya jim pé di yojpi di nzojcöjü ca Ocja rá pa ya, pa gu zedijü gu cutijü pü jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtí padijü pé i cojti hnar lugar pü jabü da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cü to da ñuti pü jabü bí bbüü ca Ocja, da tzöya digue cár bbefijü ca mí pejmü hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbü mí guadi mí dyøti nür mundo. ¹¹ Nugöjü, rí ntzöhui gu zedijü pa gu cutijü pü jar nttzöya-ca. Jin gu ncjajü ncja ngu cü cjahni israelita cü jin gá hñemejü. Mí yomfeni ¿cja di ncja ca mí man ca Ocja?

¹² Nür palabra ca Ocja i nzojquitjojü rá pa ya. Como rí hñeh ca Ocja, ncjahmü i bbü ür nzajqui cja i bbü ür ttzedi. I jñejmí hnar cjuay, göhtjo yojo quí nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bböhti, pa da niguí ja göhtjo i ncja pü mbo cár müy. I ncjadipü nür palabra ca Ocja hneje. Ncjahmü i ccajtiguijü

mbo ʌm tzi mʌyju, ja ncja dár mbeniju, cja co ter beh ca dí neju. Pʌ jár palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo ʌm mfeniju ʌ jin gui pah ʌm mɪnga-cjahniju. Guejtjo i juzgaguiju, i xijquiju, ¿cja rá zö ca dí mbeniju, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjquiju, göhtjogüigöju, cja i ccajtiguiju göhtjo ja dí ncjagöju, cja co te dí øtiju. Jin gui tzö te gu ajquibiju guegue. Ba eh car pa bbʌ xta jñanquiju ʌr huenda. Nubbʌ, da nesta cada hnaaguigöju gu xijmʌ ca Ocja göhtjo ca xcúr øtigöju.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtú xihquiju pʌ ña, i bbʌh ca to i bbö madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöju, gue car tzi Jesús, cár Ttʌ ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pʌ jitzí, ya xí ñuti pʌ jabʌ bí bbʌh ca Ocja. Gu mbeniju, guegue rá nzedi, cja segue gu emejʌ car Jesús, göhtjo mbo ʌm tzi mʌyju. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbö madé pa da möxquiju, cja i juiguigöju, porque i padi jin gui nzejcöju. Como guejtsje guegue bú eje, hne bí sufri göhtjo tema prueba, ncja ngu ʌ dí tjoguiju, pe guegue jin te gá dyøti ca már nttzo. ¹⁶ Nuya, bí bbʌbi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá nguejcöju, eso ya xí jogui pa gu cuatiju car Tzi Ta jitzí. Jin gu yomfeniju, cja jin gu tzujʌ. Gu öprijʌ da nugöju co cár tzi ttijqui, como dí padiju, guegue da möxquiju car hora ca dí tjojmʌ prueba, o bbʌ te dí nestaju.

5

¹ Guí padiju ja i ncja car damöcja digue cár religión ʌ judío, ca ndí teniju mahmeto. ʌr cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttitzí pa da goji por rá

ngue y_u pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nuc_u, jin gui tje_ugui da guatij_u ca Ocja. Car möcja i öjpi ca Ocja da nu y_u cjahni co cár ttijqui, cja i ñahtibi p_u jar altar c_u zuwe cja co c_u pe dda ofrenda c_u ba ja c_u cjahni, pa da cc_uhtzibi ca rá nttzo ca xí dyötij_u. ² Como _ur cjahnitjo car damöcja, jin gui tze_uti rá ngu. Guejti guegue i tzöhui prueba, cja bb_u i hnapi, i ndujpíte. Eso, i p_uhtzibi paciencia c_u cjahni c_u xí dyöti tema cosa rá nttzo, cja co ni c_u jin gui padij_u ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car damöcja da möhti hnar zuwe, da ñahtibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebb_u ya, pé da ñahtibi pe hnaa por rá ngue c_u pe dda cjahni c_u xí dyötij_u ca rá nttzo.

⁴ Nu ca Ocja jin gui je_ugui pa to da hna cjatsje _ur möcja. Jöña guegue i p_uhtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cja_upi múr primero _ur möcja. ⁵ I ncjadip_u car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje _ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi _ur Tt_u, como ngu ga mam p_u jar tzi salmo:

Nuquigue, _um Tt_uqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bb_u pe hnar tzi parte p_u jab_u i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja _ur damöcja, como guejtsje car Tzi Ta jitzi bi hñitzi. I ina:

Guehquigue, gui cja _ur damöcja.

Jin da tje_uh quer cargo pa göhtjo _ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bb_u mí bbajcua jar jöy cja ya xti bböhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí öjpi cár Tzi Ta di gahtzibi car prueba ca

di tzöhui, pa jin di dü. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ʉr tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jítzi bi dyøjtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña ʉr jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbʉ mí bbʉjcua jar jöy, mí nesta di zejti ca rá ʉ. Por rá ngue ca mí sufri, bi nxödi bi dyøjti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmʉy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bbʉ ya jin te mí bbetibi pa pé di nxödi, nubbʉ, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguijʉ ja gár tötijʉ car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yʉ to i ʉme guegue cja i øjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jítzi bi hñitzi gá damöcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbʉy rá ngu ca dí ne gu xihquijʉ digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquijʉ, porque nuquejʉ, ncjahmʉ jin guí ne guí ntiendejʉ. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødejʉ nʉr evangelio. Ya xcúr cjaguejʉ maestro, pe ngu xcú cojmʉ xʉtja. Pé guí nedijʉ pé da yojpi da tsjihquijʉ cʉ palabra cʉ jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cʉ cjahni cʉ cja i fʉdi i ødejʉ nʉr palabra ca Ocja. Pé xcú ncjajʉ ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xi mí dyo, cja nuya pé xí mfɛ wene. Ya xi mí tzijme rá zö, cja co jñʉni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzʉtjo. ¹³ Yʉ cjahni yʉ ya xí ttujti nʉr palabra ca Ocja, cja pé i nejʉ da ttujti nxøgue palabra jin tza i ntji, jí bbe i padijʉ ja ncja gu hmʉpjʉ pa da tzøh ca Ocja, cja co ter bɛh cʉ i nesta gu jejmu ya. I jñejmu hnar tzi bajtzi ca i tzʉtjo cja jí bbe i cja ʉr mʉy. ¹⁴ Nu yʉ parte rá ntji digue nʉr palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñʉni pa yʉ ndo

cjahntsje. Tzudi, cɥ cjahni cɥ ya xí zedi xí hñemejɥ, i provechajɥ cɥ parte-cɥ. Nucá, ya xqui meyajɥ ja i ncja ca rá zö cja co ca jin gui tzö. Ya xí nxödiɥ da hmɥpjɥ ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødejɥ ja i ncja cɥ palabra cɥ bi tsijiquijɥ bbɥ cja ndí fɯdiɥ ndí ødejɥ nɯr evangelio, ya jin gui jøñɔ-cɥ gu mbenijɥ. Nuya, rí ntzöhui gu ddaxjɥ pa pé gu nxödiɥ cɥ pe ddaa, pa gu cjaɥ ncja ngu yɥ ndo cjahntsje, yɥ ya xqui padi da mbeni rá zö. Ya jim pé gu nxödiɥ cɥ palabra cɥ i tsijimɥ yɥ cjahni yɥ cja i fɯdi da dɛn car Jesucristo, cuando ya xtí padijɥ-cɥ. Yɥ to cja i fɯjtjo, i nesta da pöti quí mfenijɥ cja da jiejmɥ cɥ costumbre rá nttzo cɥ mí tenijɥ máhmɛto, pa jin da zötijɥ pɥ jabɥ jin gui tzö. Guejtjo i nesta da hñemejɥ ca Ocja, göhtjo mbo ɯr mɯyjɥ. ² Gue cɥ cjahni cɥ cja i fɯdi da dɛn núr palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cɥ to i mandado pɥ jar templo da göhtzibi quí dyɛjɥ cja da orabi. Cja i nesta da badijɥ hneje, bbɥ xta nantzi cɥ cjahni cɥ xí ndɥ, nubbá, ca Ocja da jñanquijɥ ɯr huenda, cja da ddajquijɥ cada hnaaguigöjɥ ca rí ntzöhui. Cɥ ddáa da ncuahti pɥ jítzi, cɥ ddáa da cjɯh pɥ jabɥ jin gui tzö, da gojti pɥ göhtjo ɯr tiempo. ³ Nuquejɥ, ya xquí padijɥ göhtjo yɥ palabra yɥ xtú mbembiquijɥ. Cja nuya, gui zedijɥ pa gui padijɥ cɥ pe dda cosa cɥ i bbɛjtjo, bbɥ da möxquigö ca Ocja pa gu xihquijɥ, cja hneje bbɥ da möxquiguejɥ pa gui dyødejɥ.

⁴ I bbɯh cɥ dda cjahni cɥ ya xí meya nɯr evangelio, ncjahmɥ ya xí ccahtijɥ car jiahtzi. Ya xí mbadijɥ ja i ncja ca Ocja, cja ya xí nguati car

Tzi Espíritu Santo, xí uni-cu cár bendición. ⁵ Ya xí dyøde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquij_u hnar ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Ya xqui padij_u, da tjogui göhtjo y_u cosa y_u i cja hua jar mundo. Nu cu cosa cu xtá ccahtij_u bb_u xta ttøte ddadyo nar mundo, jin da tjoh-cu. ⁶ Gueguej_u, como ya xí dyøh car evangelio cja pé xí dyey, xcá ngojm_u xutja, ya jin da jogui pé da pöti quí mfenij_u pa pé da denij_u ca Ocja. Ya xí dyøtij_u ncja ngu cu cjahni cu bi døtij_u cár Tzi Tt_u ca Ocja p_u jar ponti, bi bbetibitjoj_u úr tzö p_u jab_u mí janti göhtjo cu cjahni. ⁷ Y_u cjahni y_u xí dyødej_u nár palabra ca Ocja, cja pé xí dyejm_u, i jñejmi nar jöy n_u i tzi nar dye, göhtjo car deje ca i wáy, i tzi. Car jöy ca i pøxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadip_u cu cjahni cu xí hñemej_u car Jesucristo göhtjo mbo úr møyj_u. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxøgue hmīnī cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuajjī cja da mandado pa da ddati. I bbuh cu dda cjahni cu da ttøhtibi ncjap_u hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuquej_u, cjuada, masque dí nzohquij_u ncjan_u, dí mbengö guí jñejm_u car jöy ca xí un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquij_u cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca rí ntzöhui. Guegue bí janti ter bēh cā guí pejm_u, cja jin da dābeni ja ncja xcú mah quir mīnga-hermanoj_u. Como xcú fōxj_u co quer tzi ttijqui cu pe dda hermano cu i emej_u car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue guí fōxj_u-cu. ¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquigüe_u gui dyembi ir møyj_u, gui segue gui hñemej_u car Cristo ncja ngu nguír

hñemej_u jar m_udi. Jin gui jiejm_u göhtjo _ur vida, pa ncjap_u da jogui da ttahquij_u ca rá zö ca guí tømij_u, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajm_a jin gui ma gui cjaj_u dajni. Jin da dy_uxi ir m_uyj_u. Nesta gui tembij_u cár ejemplo c_u cjahni c_u mí bb_uh c_u cjeya c_u xí tjogui cja bi hñemej_u ca Ocja. Segue mí tenij_u, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xquí man ca Ocja, guehc_a xquí dømij_u-c_a.

¹³ Nuquej_u, gui nxödj_u gui ncjaj_u ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo _ur m_uy. Ca Ocja xquí prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxanti rá ngu. Bb_u mí xih car Abraham car promesa-c_a, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujtjo pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji gá testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo ngu_jqui quí bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnar bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi dømhi rá ngu cjeya, pe jin gá yomfeni. Bi dømhi hasta bb_u mí hm_uh cár tt_u ca xquí prometebi ca Ocja. ¹⁶ Y_u cjahni, bb_u i ne da ttemebi cár palabra, i ijm_u ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bb_u xí hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin gui nesta dé gu hñönij_u, ¿cja da cumpli ca xí m_a? ¹⁷ Nu ca Ocja, bb_u mí un cár promesa car Abraham cja co quí ntenihui c_u di hm_uy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjum_uy guegue di cumpli göhtjo ncja ngu gá m_a, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjap_u dar padij_u hneje, i ndo ntjum_uy car promesa ca xí ddajquij_u ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padij_u, jin da pöti cár palabra cja jin da jiöjquij_u. Nugöj_u, ya xtú cuatij_u jár dy_e car Jesucristo cja dí tømij_u

da ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjegue. Jin dí yomfenij_u, dí padij_u ntjum_u da ddajquij_u-ca, como guegue ca Ocja xí ddajquij_u cár promesa, cja pé xí hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaja ca dí tømij_u bí bbuh p_u jitzí, p_u jab_u i pezquij_u ca Ocja. Dí padij_u guegue da ddajquij_u car tjaja-ca. Bb_u dí mbenij_u te tza rá nzej nár promesa ca Ocja, i zetiguij_u yam tzi mayj_u, pa jin gu wembij_u jár hñu. Nár promesa n_u xí ttajquij_u i föxquij_u ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero p_u ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquij_u. Xí hmæto, xí ujtiGUIj_u car hñu pa gu möh p_u jitzí, cja guegue ya xí nzøm p_u. Nup_u, bí nccahtihui car Tzi Ta jitzí, bí ñahui por rá nguejcøj_u. Nim pa jab_u drí tjeH cár cargo, como guegue i jñejmi ncja ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey p_u jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjum_u i bbay. Cja bb_u mbú coh car Abraham p_u jab_u xcuí dapi c_u gojo rey c_u xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bøní bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebb_u ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi c_u rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi c_u rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nár tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ur rey ca i øti jujticia rá zö, cja

güejtjo i ne da ma, ʉr rey ca i föj yí cjahni pa da hm̃p̃j̃a rá zö. Car Melquisedec mí mandado p̃a jar jñini Salem, cja nár tjuju car ciudad i ne da ma, c̃a m̃ingu p̃a, i ndo bb̃p̃j̃a rá zö. ³ Ñar Melquisedec bi hna ñiguitjo cja bi nt̃ehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möc̃ja. Jin gui m̃am p̃a jar Escritura toca m̃ur ta, toca m̃ur me car Melquisedec, co toca mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahm̃a bi hm̃ay o ncjahm̃a bi d̃u. Ng̃u dar cc̃ahtij̃a jar Escritura, ñar Melquisedec, ncjahm̃a m̃ur möc̃ja pa göhtjo ʉr tiempo, nim pa jab̃a di t̃jeh cár cargo, como jin gui ma ncjahm̃a xt̃ur nd̃u. Nc̃ap̃a ga jñejm̃i cár Tzi T̃ta ca Oc̃ja, como guejtica xí cja ʉr möc̃ja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ʉr tiempo, nim pa jab̃a drí t̃jegue.

⁴ Nuya, gui mbenij̃a t̃za te t̃za m̃ar j̃itzi cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titaj̃a, car Abraham, bi döjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí d̃api c̃a gojo rey c̃a xcuí nt̃ujnihui. I tsjifi ʉr diezmo ca teng̃u ca bi dö car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bb̃ejpi göhtjo c̃a cjahni israelita di döjtij̃a c̃a möc̃ja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtzij̃a. Nu c̃a möc̃ja, göhtjo güí hñejm̃a cár c̃ji car Leví. T̃z̃adi, mí gue quí nt̃enihui car Leví mí ttun c̃a diezmo. Cja car Leví m̃ur mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te m̃ur ncjahui car Leví. Jí m̃ur pariente digue c̃a pe d̃da möc̃ja, pe guegue ndejm̃a bi jñ̃a ca teng̃u ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo tt̃ihtzibi. Guejtj̃e ca Oc̃ja xquí xifi guegue di c̃ajpi í cjahni quí bb̃ejto car

Abraham, göhtjo quí ntenihui c_u di hm_{ay}, c_{ja} di uni rá ngu bendición. ⁷ Hnar c_{ja}hni, bb_u da bendecibi cár hñohui, ya xqui f_{adi}, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. C_{ja} guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí p_{adij}_u más már ngu cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöj_u, y_u pa ya, dí döjtitsjej_u y_um diezmoj_u y_u c_{ja}hni y_u i p_{ehtzi} cár cargoj_u p_u jár ngu ca Oc_{ja}. Como c_{ja}hnitjo-y_u, jin gui bb_upj_u göhtjo ur tiempo. I tuj_u. Pe nu car Melquisedec, jin te i xijquij_u jar Escritura, ¿c_{ja} bi d_u? Ncjahm_u di bb_ujti-ca. ⁹ Y_u pa ya, yí möc_{ja} digue cár religión c_u israelita i recibitjo yí diezmo y_u pé dda c_{ja}hni, quí m_{inga}-israelitaj_u. Gueguej_u c_u möc_{ja}, göhtjo guá hñejm_u jár cji car Leví, c_{ja} nu car Leví, m_{ur} mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bb_u mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtsje guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo quí bajtzi c_u di hm_{ay}, co quí bbejto c_{ja} hñeh quí mboxibbejto. Como göhtjo-c_u bi hm_{ay} c_{ja} bi m_{ehtzi} nzajqui por digue car Abraham. Eso, bb_u mí dö car diezmo car Abraham, ncjahm_u bi dö cár diezmo car Leví hneje, mac_{ja} jí bbe mí bb_uh-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bb_u mbú ntjehui car Melquisedec c_{ja} bi g_{uti} car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo quí familia c_u drí gatzi di hm_{ay}. Nucá, ncjahm_u ya xi már bb_uh p_u hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquij_u.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni quí bbejto hñeh c_u pé ddáa c_u di ntenihui pa di c_{ja}j_u möc_{ja}. C_u pé dda c_{ja}hni jí mí p_{ehtzij}_u derecho di c_{ja}j_u möc_{ja}. Nu quí tt_u car Aarón, pé

bi mandadobi cɥ pe dda cɶhni israelita, bi xijmɥ te göhtjo mí mɶn car ley. Nu cɥ möcɶa digue cár religi6n cɥ israelita co cár bbɛfi ca mí øtijɥ, jí mí cɶhtzibi cɥ cɶhni ca rá nttzo ca xquí dyøtijɥ. Bbɥ di guhtzibijɥ-cá, nubbɥ, ya jin di nesta pa pé di nigiui pe hnar möcɶa. Nu car Tzi Ta jitzí ndejma bi hñixi pé hnar möcɶa pa di möxquijɥ. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aar6n, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec. ¹² I mam pɥ jar ley ca bi zoguijɥ car Moisés, to cɥ cɶhni cɥ di tjegui di cɶajɥ möcɶa. Gue quí familia car Leví cɥ drí hmɥy digue cár cɶi. Eso, bbɥ mí ttix ca hnar möcɶa ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pɥ jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cɶa ɯr möcɶa ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ɯr familia, cɶa cɥ cɶhni cɥ mí pertene car familia-ca, jin to mí bbɥh ca di mehtzi cár cargo gá möcɶa. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmuju Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co quí ttɥ cɥ di hmɥy, jin gá ttungui ɯr tsjejqui pa di cɶajɥ möcɶa. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cɶa ɯr möcɶa, jin guá hñeje digue car ley ca bi mɶn car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtijɥ claro, car Tzi Ta Jesús xí cɶa hnar ddadyo möcɶa, como jin guá hñeje digue cár cɶi car Leví. Guegue múr möcɶa ncja ngu car Melquisedec. ¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcɶa ca i pehtzi, jin guá hñeje digue car ley. Porque car ley ca bi mɶn car Moisés bi uni ɯr tsjejqui jøña cɥ drí hmɥy digue cár cɶi car Leví pa di cɶajɥ möcɶa. Nucɥ, mí mbödiɥ, porque mí tujɥ. Pe

nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pēhtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ʷr möcja ca jin da mbödi. Ncjaᵖ gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtsje car Tzi Ta jitz bi hñix car Jesús pa bi cja ʷr möcja, como i mam ᵖ jar tzi salmo:

Nuquigue, gúr möcja pa göhtjo ʷr tiempo, jin da tjuh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padij, ca Ocja ya jin gui bbējpiguij gu tenij cʷ mandamiento cʷ i cuati ᵖ jar ley. Cʷ mandamiento-cʷ, jin te mí bb ʷr ttzēdi pa di möx y cjahni, cja guegue-cʷ jin gá jiöti di dyötij. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xí ddajquij hnar ddadyo hñ, más rá ndo zö. Nuya dí padij ja ncja da ccʷzquij ca rá nttzo pa da jogui gu cuatij ca Ocja, como ya xqui bbʷh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejcöj. Nucá, guejtsje cár Tzi Tt ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitz bi hñijtsje gá testigo bb mí hñitzi gá möcja cár Tzi Tt. Bi mantsje rá ngue cár tjuju pa gua padij, ntjumʷy cár cargo car Jesús.

²¹ Cʷ möcja israelita, bb mí ttixj, jin to gá hñih cár tjuju ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtú xihquij, car Tzi Ta jitz bi gojtsje gá testigo bb mí un cár cargo-ca. I mam ᵖ jar Escritura ter bēh ca bi man ca Ocja bb mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi ma ncjahua:

I man car Tzi Ta jitz, ina: “Dí mantsje por rá ngue nam tjujugö pa gui padij, cierto da ncja ca dí ma, cja jin gu pöti nam palabra,

Nuquigue, dí ixquigö gá möcja pa göhtjo ʷr tiempo. Jin da tjuh quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

²² Cü möcja cü i tēndijü cár religiún cü israelita, cierto i pehtzi cár cargojü, cja nucü, i tenijü ca bbeto ur acuerdo. Nugöjü, como ngu xtá jejmu ca bbeto am religiúnjü, nuya dí pehtzijü hnahño ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajcöjü car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca dí tenijü ya, cja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cü ddaa cü ndí tenijü máhmeto.

²³ Már ndo ngu cü möcja israelita, como segue mí tujü, cja segue mí ttix quí mbonijü. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tü, cja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbü guegue göhtjo ur tiempo, i jādí cár ttzēdi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cü to da guati, hasta bbü xtrí guaj nür mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejcöjü, cja bí bbübi car Tzi Ta jítzi göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguijü cja da möxquigöjü.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestajü. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmüy, cja jin te i tü ca rá nttzo. Masque bi hmüjcua jar jöy, bi hñohui yü cjahni yü i øti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyøti ca rá nttzo. Digue göhtjo cü cjahni cü xí hmüy, jøñā guegue jin te i tü. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Cja ya xí nzøni mero pü jabü bí bbüh car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cü möcja israelita. Nucü, göhtjo ur pa mí nesta di möhti zuwē cja di ñahtibi car Tzi Ta jítzi. Bbeto mí ñahtibijü zuwē pa di ccahtzibijü ca rá nttzo ca xquí dyøti guejtsjē gueguejü. Cja diguebbü ya, pé

mí pöhtijü pé dda zuwe, pé mí ñahtibijü ca Ocja, pa di ccähtzibijü ca mí øti cü cjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi dæti ga bböhti. Nuca, bi ntzöhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtúr dyøte göhtjo cü cjahni cü da hñeme, hasta bbü xtrí guaj nür mundo. ²⁸ Car ley ca bi ttun cü cjahni israelita mí ma, to cü cjahni cü di ttitzi gá damöcja. Pe nu cü mí ttitzi, mí cjahnitjo-cü, cja mí øtitjoju ca rá nttzo ncja cü pé ddáa. Nubbá, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttü pa dur damöcja. Cja bbü mí hñixi guegue-ca, ca Ocja bi cjatsjeür testigo, bi dö cár palabra, ni jabü drí tjeñ cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tü ca drá nttzo, cja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzí. Eso, xí cja üñ damöcja pa göhtjo üñ tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8

¹ Nuya, ya xtú mbembiquijü ja i ncja cü möcja cü rí hñe jar cji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbüh pü jitzí, bí juh pü jar jogui dye ca Ocja, pü jabü i ttähtzibi. ² Bí pæjpi cár Tzi Ta pü jar jitzí, como bí bbüh pü jitzí hneje ca hnar templo pü jabü bí bbüh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyøti yü cjahni, sino guejtsje ca Ocja bi dyøte. ³ Göhtjo yü möcja yü i ttixcua jar jöy i pöhti zuwe cja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cü pé dda ofrenda cü i dö yü cjahni. Guejti car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbüjti hua jar jöy, nim pa di tjeñgui di sirve gá möcja, como

jín guá hñeje digue cár cji car Leví. Cja i bb̃jti yu möcja digue cár religiön c̃u israelita. Guegue-c̃u rí hñeje digue cár cji car Leví, cja i ñahtibitjoju ca Ocja c̃u zuwe ncja ngu ga mam p̃u jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu quí cji c̃u zuwe c̃u i ñahtibitjo ca Ocja c̃u möcja c̃u i t̃endiju car ley-ca, co hñeh car templo p̃u jabu i cuatiju ca Ocja, göhtjo-c̃u í muestratjo ca hnar templo ca bí bb̃uh p̃u j̃itzi, p̃u jabu mero i bb̃uh ca Ocja. C̃u muestra-c̃u i sirve pa gár padiju ja i ncja c̃u te bí ncja p̃u j̃itzi. Dí padiju-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjih car Moisés bb̃u mbí bb̃uh p̃u jar ttøø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bb̃uh p̃u j̃itzi, cja diguebb̃u ya, pé bi xifi di dyøti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xquí ujti. Göhtjo ca mí øti c̃u möcja c̃u mí t̃en ca bb̃eto ur acuerdo, mí sirve pa di nxö̃h c̃u cjãhni ja ncja drí ndañeju ca Ocja, hasta car pa bb̃u xti ñigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtí pehtziju hnar ddadyo möcja, cja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i t̃endiju ca bb̃eto ur acuerdo. Guegue cam möcjaju, bí bb̃uh p̃u j̃itzi cja bí nzoh ca Ocja por rá nguejcöju. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguiju car Moisés. Cja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hñeje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue c̃u promesa c̃u mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bb̃u di man ca Ocja, drá zödi ca bb̃eto ur acuerdo, tz̃adi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquiju pé hnar acuerdo, bb̃u.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti c̃u cjãhni, jí mí jötiju di

cumpli ca bbeto ʉr acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi zʉh car palabra ca i mam pʉ jar Escritura:

I ina ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cʉ cjaʉni israelita, ngu cʉ rí hmʉh pʉ jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cʉ rí hmʉh pʉ jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijʉ cʉ ndo í titajʉ, bbʉ ndú cjʉjqui pʉ jar jöy Egipto.

Cʉ cjaʉni-cʉ, jin gá dyøtijʉ como ngu nguá man ca bbeto ʉr acuerdo, eso dú jecö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cʉ cbʉni Israel bbʉ xta zøh car pa ca dí mangö, da ncjahua car acuerdo-cá:

Da mbentsje cʉm cjaʉni te i man cʉm man-damiento, ncjahmʉ xtrú tjutzi mbo í mayjʉ.

Nugö, gu cjaa ʉr Cjaa-guijʉ,

Cja nucʉ, da cjaa ʉm cjaʉni-cá.

¹¹ Nubbʉ, ya jin to da nesta da ʉjti quí mĩnga-cjaʉnijʉ ja dí ncjagö,

Cʉ cjaʉni cʉ i tenguí, jin da nesta da nzojmʉ quí hñohui co quí amigo pa da xijmʉ: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbʉ xta zøh car pa-ca, göhtjo yʉ cjaʉni yʉ xtú nzofo, da badi ja dí ncjagö, cja da hñemeguijʉ,

Desde cʉ tzi cjaʉnitjo cʉ jin tza i ntjumʉy, hasta cʉ cjaʉni cʉ i ja quí cargo cja i mandadojʉ,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cʉ cjaʉni ca rá nttzo ca xí dyøtijʉ,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjap_u ga man ca Ocja p_u jar Escritura. ¹³ Bb_u mí tjux y_u palabra-y_u, ya má ndo yabb_u, ya xquí mben ca Ocja di dyøti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí padi, c_u cjahni jí mí jöti di denij_u ca bbeto ur acuerdo, eso, mí nesta di ttøhtibij_u ca pé hnaa. Nu y_u pa ya, ya xtí padij_u ya xqui guejtíp_u da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí nĩgui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ur acuerdo, mí bb_uh quí jmandado c_u mí ma ja ncja drí nzojm_u ca Ocja c_u cjahni, cja co ter b_uh c_u mí nesta di ñahtibij_u. Cja mí bb_uh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ur tabernáculo. Nucá, mí bb_ujcua jar jöy. Bi dyøti c_u cjahni pa di jogui di nzojm_u ca Ocja p_u. ² Nuya, gu mbembiquij_u ja mí ncja car templo-ca. Mí bb_u yojo quí cuarto. Car primero ur cuarto, guehc_u cja xquí c_utitjo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nup_u, már bb_uh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már c_ux c_u tjujme c_u mí jñahtibi ca Ocja. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bb_uh p_u mbo, mí cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cja nu p_u mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bb_uh hnar altar gá oro p_u jab_u mí dd_uti car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme c_u cjahni israelita, mero guehp_u xøtze car caja-ca, mí bb_uh ca Ocja. Xquí ncujti car

caja nxøgue oro, cja már jø p_u mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí c_u maná, ncja ngu car maná ca mí tzi c_u cjahni israelita bb_u mí dyoj_u p_u jab_u jin te mí bb_u ngu. Guejtjo mí bbehtzi p_u cár ttz_uto car Aarón, guegue-ca múr damöcja. Car ttz_uto-ca, masque ya xquí dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbehtzi p_u mbo car caja-ca c_u medo p_u jab_u mí jux c_u ddetta mandamiento c_u bi tsjih car Moisés bb_u mí tsjox ca bbe_uto ur acuerdo. ⁵ Nup_u xøtze car caja, mí bb_uh quí retrato c_u yo ángele, xquí ttøte gá oro, cja rá tzi zö mír n_igui. Nuc_u mí sirve pa di mbembi car damöcja bb_u xti ñ_uti p_u, guehp_u már bb_uh ca Ocja. Nu c_u yojo ángele, quí jua mí ntjehui p_u xøtze car caja, mí cohmi. Guehp_u jár ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí jñ_uhtibi ca Ocja. Ya co guehc_u, como jin gui jogui gu dé gu xihquij_u göhtjo ja mí ncja c_u cosa-c_u.

⁶ Bb_u ya xi mí bb_uh car tabernáculo, co c_u xtú xihquij_u c_u már bb_uh p_u mbo, c_u möcja bi ñ_utij_u p_u, bi dyøti cár bbe_ufij_u. Göhtjo ur pa mí c_utij_u p_u mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xödi cja mí oraj_u, ncjap_u nguá hñ_uhtzibij_u ca Ocja. ⁷ Pe jí mí c_uti c_u möcja p_u mbo ca hnar cuarto ca mí tsjifi ur Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damöcja mí c_uti p_u, cja guegue mí c_uti hna vez_utjo cada ncjeya. Cada bb_u nguá ñ_uti p_u, má tumpi cár cji c_u zuwe c_u xquí bbøhti, cja már ñ_uhtibi ca Ocja pa di g_uti ca rá nttzo ca xquí dyøti guegue, cja co ca xquí dyøti c_u pé dda cjahni hneje. ⁸ Bb_u mí sirvetjo ca bbe_uto ur acuerdo, c_u möcja mí c_utij_u p_u mbo car tabernáculo pa drí guatij_u ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co

car bbɛfi ca mí øti pɐ cɐ möcɟa, cɟa mí sirve pa di ccax cɐ cɟahnitjo, pa jin di guatijɐ ca Ocɟa. Por rá ngue ca mí ttøti pɐ jar tabernáculo, i xijquijɐ car Tzi Espíritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cá di guatijɐ ca Ocɟa. ⁹ Pɐ jar tabernáculo, mí øtitjo tsjödi cɐ möcɟa, mí nzojmɐ ca Ocɟa, pe jøntsje gueguejɐ mí cɟtijɐ pɐ. Bbɐ jí bbe mbá ɛh car Jesucristo, jí mí tɟɛh cɐ cɟahnitjo di guatijɐ ca Ocɟa, como jí bbe mí ccɟhtzibi ca rá nttzo ca mí tujɐ. Pe nuya, ca ya xcuá hñɛh car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatijɐ ca Ocɟa, dí cɟahnitjojɐ, por rá nguehca gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Cɐ zuwɛ cɐ i pöhtijɐ cɟa co cɐ ofrenda cɐ i ñahtibijɐ ca Ocɟa cɐ möcɟa cɐ i tɛndi cár religiön cɐ israelita, jin gui cɟahtzibi ca rá nttzo ca i tɔ yɐ cɟahni. Eso, guegue-yɐ jin gui dɐbeni ca xí dyøtijɐ. Dé i yomfenijɐ, ¿cɟa xí mperdonabijɐ o jina? ¹⁰ Nu cɐ ley cɐ bi ttzoquibi cɐ cɟahni israelita bbɐ mí ttun ca bbɛto ɐr acuerdo, jøntsjetjo mí xih cɐ cɟahni ter bɛh cɟa di ñahtibijɐ ca Ocɟa, co ni cɐ alimento cɐ jin di zijɐ, cɟa co ja ncɟa drí nxajmɐ cɟa drí nxɟtijɐ pa jin di ccɟhti ca Ocɟa drá nttzo quí mɐyjɐ. Como mí mben cɐ israelita, gue yɐ dda cosa yɐ dí tziyɐ o dí ntjetijɐ, i tzejpi yɐm tzi mɐyjɐ, cɟa jin gui nɔguijɐ rá zö ca Ocɟa. Cɐ mandamiento-cɐ, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí jojquibi quí tzi mɐy cɐ cɟahni. Eso, mí ntjumɐy cɟa mí ttemɛ ca bbɛto ɐr acuerdo jøntsjetjo hasta bbɐ di hñɛh car Jesucristo cɟa di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñɛh car Jesucristo, hñɛ gá nguati ca Ocɟa por rá nguejcöjɐ, cɟa xí ddajcöjɐ cɐ bendición cɐ bi prometeguijɐ ca Ocɟa máhmɛto. Nu car templo pɐ jabɐ bí pɛh cam dɐmöcɟajɐ yɐ pa

ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo cü israelita, pü jabü i xöjtibi ca Ocja cü möcja cü i tendijü car ley. Como nuya bí bbüü car Cristo mero pü jár nttzöya car Tzi Ta jitzí. Car nttzöya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zö cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu cü templo cü i bbüjcua jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyöte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñüti mero pü jabü bí bbüü car Tzi Ta jitzí, ncja ngu nguá ñüti cü damöcja pü jabü mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji cü chivo co ni cár cji cü ndani pa di ñahtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñahtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñüti hna veztjo pü jabü bí bbüü ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bbü mbo üm tzi müyju. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ü tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöjü ca Ocja. ¹³ Bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo, cü cjahni israelita cü mí ne di guatijü ca Ocja mí nesta di jojqui quí cuerpoju pa di tjequi di guatijü, como mí inajü, jin gui jöña quí tzi müyju mí tü ca rá nttzo ca xquí dyötijü, pe guejti quí cuerpoju mí tü ca rá nttzo. Eso, mí tsjihtzibi quí cuerpo cü cjahni cár cji cü toro hñeh cü chivo cü xquí bböhti. Guejtjo cjabbü mí bbohtzibi jáy cuerpoju cár bbojtzibi hnar tzi bbagatjo ca xquí dduüti. Göhtjo cü costumbre-cü mí cjahtzibi quí cuerpo cü cjahni ca rá nttzo ca xquí tzejpi. Pe jin te gá jojqui quí tzi müyju car cji-ca cja co car bbojtzibi-ca, como jöña mí ncuahtibi jáy cuerpoju xöztetjo. ¹⁴ Nu cár cji cü zuwe cü mí bböhti múr muestratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahmü dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i

ndo muhui cár cji guegue-ca. Car Jesucristo mí jñejmi ncja hnar tzi dētitjo ca jin te mí tu. Cja cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car Jesús bbu mí dötsje cár vida, bi jñegui bi bböhti pa bi guzquiju göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yam tzi mayju. Nu cár cji car Cristo jin gui xuguiju xøtzetjo. I joguiguiju göhtjo pu mbo um tzi mayju, pa ya jin gu mbeniju ca rá nttzo ca ndí tujju.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcöju. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguiju-ca, ncja ngu ga xoxi hnar testamento hnar cjahni bbu ya xní ma da du, pa da zoquibi quí bajtzi. Bbu mí du car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubbju, göhtjo cu cjahni cu xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi í bajtzi, bi ttun ca xquí prometebiju, ncja ngu cu cjahni cu mí bbu máhmeto cja mí ten ca bbeto ur acuerdo, ncja nguguigöju, ya to xí núju nur ddadyo acuerdo. Xí ccuzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujju cja xí ttajcöju hnar ddadyo hmuy, pa da jogui gu ma grí hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

¹⁶ Digue hnar testamento, bbu ya to xqui pøti úr dyε, i fadi, ya xí ndu car cjahni ca xí nzogui. ¹⁷ Cja bbu i bbajtji car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i muhui, bbu. Hasta bbu ya xtrú ndu car cjahni, nubbú, da valebi quí bajtzi cu xí ttzoquibi.

¹⁸ Digue ca bbeto ur acuerdo ya, bbu mí tsjox-cá, car Moisés bi möhti zuwε, bi fömbi cár cji, bi xix cu cjahni pa bi muhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntjumuy. ¹⁹ Guejtjo bi nømbi cu cjahni israelita göhtjo cu mandamiento co cu pe dda ley. Diguebbu ya, bi gah hna tzi dyεza co hnar tzi mīti ur tjengui xidyó, bi gati jár cji cu tzi ndanitjo co cu chivo

cá xquí bböhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo cá cjahni. Guejtjo bí ccuaxti car libro ca mí cuati cá ley. ²⁰ Diguebb cá ya, car Moisés bi xih cá cjahni: “Por rá ngue nar cji ná dár ccuaxtiquijá, guí padijá, i ntjumá nar acuerdo ná xí ddajcöjá ca Ocja.” ²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo cá te már bbehtzi pá mbo. ²² Como i mam pá jar ley ca bi ttun cá cjahni israelita, cá te i ncupa pá jar templojá, i nesta da ccuaxtijá cor cji, cja bbá jina, jin guí ccahti rá zö ca Ocja cá cosa-cá. Guejtjo bbá to i ne da mperdonabi ca rá nttzo cá xí dyöte, i nesta di bböhti hnar züwe, da mfömbi cár cji, cja da jñahitibi ca Ocja. Jöña cor cji i ccuhtzibi yá cjahni cá rá nttzo i tujá.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo cá cjahni israelita co ni cá te már bbehtzi pá mbo, mí nesta di tjojqui co cár cji cá dda züwe pa di hmá limpio, porque cjaatjo mír guati pá cá möcja, mír gojmá por rá ngue cá pé dda cjahni. Car templo-cá cja co cá már bbáh pá mbo, mí muestratjo pa gár padijá ja i ncja ca mero ar templo pá jabá bí bbáh ca Ocja. Nu ca mero ar templo ca bí bbáh pá jitzí, mbí nesta cji ca más di ntjumá ni ndra ngue quí cji cá züwe, como nucá, mí jojqui yá cjahni xøtzejto. ²⁴ Cam damöcjá car Jesucristo jin gá ñati mbo car lugar rá nttzujpi pá jabá mí cati cá möcja israelita. Car templo-cá bi ttöti hua jar jöy. Múr muestratjo digue ca ntjumá ar templo ca bí bbáh pá jitzí. Guegue car Jesucristo bí ñati mero pá jabá bí bbáh ca Ocja. Bí bbajti pá hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejcöjá. ²⁵ Car damöcja cá mí cuati ca Ocja por rá ngue cá

cjahni israelita, cada ncjeya mí c̄ti p̄ jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada ncjeya mí ñahtibi ca Ocja cár cji c̄ dda zuwe. Nu car Jesucristo, bb̄ mí bböhti, bi dö cár cjitsje, hna veztjo bi ñahtibi ca Ocja. ²⁶ Desde bb̄ mí m̄j n̄r mundo, segue xí jñahtibi ca Ocja quí cji c̄ zuwe, pa di ḡti ca rá nttzo ca mí t̄ ȳ cjahni. Nu c̄ zuwe co quí cji, jí mí c̄htzibi ca mí t̄j̄, eso, segue mí jñahtibi ca Ocja. Pe bb̄ mí mfömbi cár cji car Jesucristo, nucá ntj̄m̄y bi ḡhtzibi ca rá nttzo ca mí t̄ ȳ cjahni. Bb̄ jin di ḡhtzibi, di nesta di d̄ guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi d̄, bi ñahtitsje ca Ocja co cár cjitsje, cja nucá bi ntzöhui pa bi ḡti göhtjo ca már nttzo ca xí dyöti ȳ cjahni hua jar mundo. Eso, bb̄ mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj ȳ cjahni. Ya xí xijquij̄ ja ncja da jogui da cc̄zquij̄ ca dí t̄j̄, pa da jogui gu cuatij̄ guegue. ²⁷ Xí m̄n ca Ocja, göhtjo ȳ cjahni hua jar mundo gu t̄j̄ hna veztjo. Hna-hnaaguij̄ gár t̄j̄, cja diguebb̄ ya gu ccahtij̄ car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi d̄ hna veztjo. Bi d̄ pa gá nḡti ca rá nttzo ca xí dyöti ȳ cjahni, göhtjo ȳ to i em̄ guegue. Cja pé du ecua jar jöy ca rí cja yo vez. Nubb̄, ya jim pé da nesta da d̄, como ya xí nguadi xí nḡti ca rá nttzo ca xí dyöti ȳ cjahni. Nubb̄, du eje pa da zix ȳ to i t̄hmij̄, cja da cuajti p̄ jab̄ bí bb̄h ca Ocja, p̄ jab̄ da n̄j̄ car nzajqui ca jin da tjegue.

10

¹ Por medio car ley ca bi m̄n car Moisés, ca Ocja bi un c̄ cjahni israelita te tzi nḡdi bendición. Nuc̄, mí tzi jñejmi ȳ bendición ȳ xí ddajcöj̄

ca Ocja yu pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö yu xí ttajcöju. Nu cu bendición mí tzöju cu cjahni máhmeto, mí ncja ngu hnar muestratjo digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji cu zuwe cu mí bböhti cja mí jñahitibi ca Ocja, jí mí jojquibi quí tzi may cu cjahni pa di jogui di guatiju guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda zuwe rá ngu. ² Nu quí cji cu zuwe-cu, bbu di guhtzibi ca rá nttzo ca mí tu cu cjahni, guegue-cu ya jim pé di yojpi di ñahitibiju ca Ocja pé dda zuwe. Porque bbu xtrú ccuhtzibi ca xquí dyotiju, ya jin te di mbeniju, bbu. ³ Cu zuwe cu mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembi cu cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpiju ca Ocja. ⁴ Cár cji cu ndani co cu chivo cu i bböhti, jin te i bbu cár ttzedi pa da guzquiju ca rá nttzo ca dí pehtziju mbo um tzi mayju.

⁵ Por eso, bbu ya xi mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nar tzi palabra nu i cuati pu jar salmo:

Nuquigüe, um Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da jñajtiqui quí cji cu zuwe cu i bböhti.

Nuquigüe, guí ne pa gu döquitsje nam vidagö, eso, xcu dyøjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tu.

⁶ Nuquigüe, guí ccahti, jin tza i sirve cu zuwe cu i bböhti cja i jñajtiqui pu jar altar, como nucu, jin gui cuhtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyotiju.

⁷ Diguebbu ya, pé dú xih cam Tzi Tagö: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, como ngu ga mam pu jer tzi palabra.”

Ncjanu ga mam pu jar Escritura. ⁸ Macja i mandado pu jar ley, da jñahitibi ca Ocja cu zuwe cu da dduti pu jar altar pa dir gahztibi ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni, pe nucu jin tza i tzøh ca Ocja-cu. Eso, car tzi testo bbeito i xijquiju, ca Ocja jin gui joni zuwe pa da bbøhtibi, cja jin gui ne pa da ddahtibi zuwe pu jar altar. ⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtár magö nu jar jöy pa gu øti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca gui ne, nuque, um Tzi Taqui.” Nu r tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bbøhti, gá mbonihui cu zuwe cu mí bbøhti bbu jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndu car Jesús, ya jin gui ne car Tzi Ta jitzu da jñahitibi qui cji cu zuwe. ¹⁰ Bbu mí du car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucu bi joguiguiju yu tzi mayju digue ca rá nttzo ca ndí tuj. Hna vezto bi jñahitibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucu bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu cu möcja cu i tendiju cár religión cu judio, cada mpa i pøhtiju zuwe rá ngu pa da ñahitibiju ca Ocja, masque cu cji-cu, nunca da gahztibiju ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahitsje cár cji hna vezto, pa gá nguti ca rá nttzo ca xtü øtij, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pu jitzu, ya xpí juh pu jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohui. ¹³ Ya bí bbuj nu guegue, bí tøhmi hasta bbu xtu eh qui contra, da ndandñajmu pu jáy hua, da dyøjtibi cár jña. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbeñi, como ca bi dyøti guegue bbu mí bbøhti, bi ntzøhui pa göhtjo ur tiempo. Xí nguzquiju göhtjo ca rá nttzo ca mí bbu mbo um tzi mayju. Nuya, ca Ocja bí jantiguiju ncjahmu ya jin te dí

tuj_u. ¹⁵ Guejti car tzi Espíritu Santo i xijcöj_u, ya xí tjojqui ddadyo y_um tzi m_uyj_u. I nzojquij_u por rá ngue car Escritura. I bb_uh ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöj_u ja ncja ga n_uguij_u ca Ocja y_u pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bb_u xtu eh car pa ca xtú mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo y_um cjahni,

Da mbentsje c_um cjahni c_u da hñemegui te i man c_um mandamiento, ncjahm_u xtúr tjtzi mbo í m_uyj_u.

Jin da nesta da tjux c_u mandamiento-c_u p_u ja medo.

¹⁷ Cja diguebb_u ya, pé i man ca Ocja:

Gu cj_uhtzibij_u ca xí dyøtij_u, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí ng_uzquigöj_u ca Ocja ca ndí tuj_u, ya jin gui nesta te pé da jñ_uhtibi, pa pé da g_uzcöj_u ca rá nttzo ca xtú øtij_u.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, _um cjuadaquij_u, jin te i ccaxcöj_u pa gu cuatij_u car Tzi Ta jiti. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí p_uhtzij_u confianza, guegue i ccajtiguij_u rá zö. ²⁰ Nuya, dí _uenij_u car ddadyo hñ_u ca xí ddajcöj_u car Jesús. Como bb_u mí d_u guegue, bi g_uhtzi ca mí ccaxcöj_u pa jin gua cuatij_u car Tzi Ta jiti. Máhm_ueto, mí hnax p_u mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehp_u mero jab_u már bb_uh ca Ocja. Pe bb_u mí d_u car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padij_u, ya xquí tjajqui ca bbeto _ur acuerdo.

²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguzquigöjü göhtjo ca mí ccaxcöjü pa jin gua cuatijü car Tzi Ta jitzí. Cja nuya guegue-ca i nuguijü ncjahmü í bajtziguijü, göhtjoguigöjü yü xtú emejü. ²² Nuya, rí ntzöhui gu cuatijü ca Ocja ya, göhtjo mbo üm tzi mayjü. Jin gu yomfenijü, gu padijü ntjumay xí perdonaguijü ca ndí tujü. Gu mbenijü, guegue xí jojqui rá zö yüm tzi mayjü, cja ya jin gu tzöjü, más gri tujü ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yüm cuerpojü ca Ocja, ya xqui bbüy limpio. Como yü to xí xixtje, ncjahmü ya xí müdi hnar ddadyo hmüy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguijü, cja nugöjü i nesta segue gu emejü car Jesucristo, ncja ngu dá ødejü desde jar müdi. Jin gu jejmü ca dár tenijü. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbenijü ja ncja gár nzojmü cam hñohuijü, pa gár majtsjejü cja pa gár zedijü gu øtijü ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjajü ncja ngu cü cjahni cü ya xí tzöyajü, ya jim ba ejmü tsjödi. Nugöjü, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmü yüm minga-hermanojü, pa da zedi drí denijü car Jesucristo. Gu mbenijü, ya xpa e cerca car pa bbü pé xtu coh cam Tzi Jmujü.

²⁶ Nugöjü, ya xtú conocejü nür ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbü pé gu tzanijü guegue cja gu majmü, jin te mí ntjumay cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtú øtijü, nubbü, ya jin tema perdón da ddajcöjü ca Ocja. Da nesta gu cjütitsjejü ca rá nttzo ca xtú øtijü, bbü. ²⁷ Nubbü, ya jøntsje car castigo gu tøhmijü, bbü xta ncja car juicio. Nubbü, da cjujcöjü pü jar tzibi ca rá ndo mbüni, pü jabü da tjøte göhtjo cü xí cja í contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni

ca jin di dyøjti car ley-ca, bb_u di ccahti yo o jñu testigo, guegue-ca di xih ca nzöya, cja di bböhti ca hnaa ca xquí dyøti ca rá nttzo. Jí mí tjegui to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöj_u cár Tt_u ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguij_u car Moisés. Nugöj_u, dí pēhtzij_u car palabra ca bi ddajquij_u cár Tzi Tt_u ca Ocja. Bb_u gu endij_u-cá, bb_u gu majm_u jin te i vale o gu tzandij_u, más drá ndo nzēdi car castigo da ttaquij_u ni ndra ngue ca mí ttun ca cjahni ya má yabb_u. Guejtjo, bb_u gu tzandij_u cár tzi cji ca bi fön car Jesús, ¿cja jin da ttajquij_u hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun ca ndom titaj_u? Como guebb_u mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubb_u, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bb_u gu tzanij_u car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tz_udi ncjahm_u dí ntøxtij_u cár Tzi Espíritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojti guij_u y_um tzi m_uyj_u pa gu emej_u. ³⁰ Ya xtí padij_u ter bēh ca xí m_un ca Ocja p_u jar Escritura, in_u: “Nugö, gu castiga ca cjahni ca i øti ca rá nttzo, gu cjaipij_u da guti ca xí dyøtij_u.” Cja guejtjo i bb_uh ca pé hnar parte p_u jab_u xí m_u guegue: “Ca Ocja da dyøhtibi jujticia y_u cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyøte.” ³¹ Rá nzēdi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bb_u to da ntøxtihui, rí ntzöhui da z_u car castigo ca da ttuni.

³² Nuquej_u, gui mbenij_u ca tiempo ca xí tjogui, bb_u cja ngu hñemetjoj_u n_ur ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gú tzejtij_u, masque gú tjoguij_u sufrimiento. Mí tjombiquij_u tujni, pe nuquej_u, jin gú cjaipij_u ndum_u. ³³ C_u ddaaquiguj_u, bi

ttanquij_u delante göhtjo c_u cjahni por rá nguehca nguír hñemej_u car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquij_u. Cja i bb_uhquiguesj_u pé ddaa, gú sufrij_u por rá ngue c_u dde ir hñohuij_u c_u bi tt_uni. Guehca nguír ntzixij_u-c_u, bi ttzanquij_u hneje. ³⁴ C_u hermano-c_u, mí cgotij_u födi, pe nuquesj_u, gú juijquij_u, cja gú resga gú föxj_u. Guejtjo mí tjanquí quir mejtij_u c_u nguí pehtzij_u, pe jin gú cjaipij_u ndumay. Gú mpöjtij_u, como ya xi nguí padij_u, más rá zö quer tzi tjajaj_u ca guí pehtzij_u p_u jar jitz_i ni digue y_u i bb_ujcu_a jar jöy, como jin da tjegue göhtjo _ur tiempo car tjaja ca da ttahquij_u p_u jitz_i. ³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfenij_u digue ca gú hñemej_u máhmeto. Guí segue guí tenij_u-ca, pa da ttahqui quer tjajaj_u drá tzi zö. ³⁶ Jin da dyuxi ir mayj_u. Guí seguej_u guí dyøhtibij_u cár voluntad ca Ocja, santa da ddahquij_u guegue ca xí prometequij_u, masque guí tzi sufrij_u hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcöj_u p_u jar Escritura, i man ca Ocja, in_a:

Ya jin tza i bb_uedi rá ngu tiempo pa pé du _uh cam Tzi Jmuj_u. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca xí hñemegui göhtjo mbo _ur may, dí ccahtigö rá zö, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bb_u da go xutja cja da jieguigui, ya jin gu ccahti rá zö, bb_u.

Ncjar_u ga man ca Ocja p_u jar Escritura. ³⁹ Nugöj_u, hermano, jin dár cojm_u xutja, p_u jab_u gua bb_uedij_u, göhtjo co yam tzi mayj_u. Nugöj_u, gu emetjoj_u car Jesucristo göhtjo mbo _um mayj_u, cja gu pehtzitjoj_u car nzajqui ca jin da tjegue.

Lafe

11

¹ Nugöj_u, dí padij_u ntj_um_uy i bb_uh ca Ocja, masque jin dí ccahtij_u. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr m_uy, i padí ntj_um_uy da recibi ca i tømhi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tømhi. ² Nugöj_u, dí israelitaj_u, ya má yabb_u mí bb_uh c_u dda ndom titaj_u c_u bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo í m_uyj_u. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zö.

³ Guehca dár emej_u ca Ocja, dí padij_u guegue bi dyøti nar mundo, co göhtjo y_u i bb_uy, cja bb_u jí bbe mí ttøti y_u dí ccahtij_u, mí ujtjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehca gá mandado ca Ocja, bi nigui cja bi ncja göhtjo y_u i bb_uy. Co guejtsje cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hm_uy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hm_u máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi c_u dda quí zuwe c_u más már zö. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja c_u ddaa digue c_u mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi m_uy. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahm_u jin te mí t_u. Ya má yabb_u bi d_u car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöj_u hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyøte, pa gár padij_u ja ncja gár emej_u ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix p_u jitzí vivo, nim pa gá nd_u. Ya jin gá ddøti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam p_u jar Escritura, menta mí bb_ujtí hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøjø, már zö cár vida. ⁶ Bb_u to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i m_a. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzö

da tzøpi. Bb_u dí ne gu cuatij_u ca Ocja, i nesta gu emej_u, ntj_um_uy i bb_u guegue. Guejtjo i nesta gu emej_u, bb_u gu jonij_u ca Ocja göhtjo mbo _um m_uyj_u, da ddajquij_u hnar tjaja rá tzi zö.

⁷ Guejti car Noé bb_u mí ttzofo bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa c_u jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñ_uxi deje nar mundo. Nubb_u, car Noé bi dyøti ca xquí man ca Ocja. Bi dyøti hnar barco pa gá huete göhtjo co quí familia. Nu c_u pé dda cjahni c_u mí bb_ujcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-c_u, mí nttzojquitsje_u gá nduj_u p_u jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zö cja bi un cár vida.

⁸ Cja hneh car Abraham bb_u mí ttzofo, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyøjte. Bi bøm p_u jab_u múr mingu, bi ma gá ma p_u jar lugar p_u jab_u xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi _ur mejt_i. Bi bøm p_u jab_u múr mingu cja bi ma, masque jí mí paði jab_u guehp_u drí zøte. ⁹ Bi ma bú hm_uh p_u jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi _ur mejt_i, bi dyøti cár ngu gá carpatjo, ncjahm_u jí ndur mingu p_u. Car Abraham mí tømhi di zøti p_u ca pé hnar jöy más rá ndo zö pa drí hm_uh p_u göhtjo _ur tiempo. Guejti car Isaac, ca múr tt_u car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyøtihui quí ngu_uhui gá carpatjo hneje, cja bi hm_uh p_u jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahm_u di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-c_u hneje di cjaipi _ur mejt_ihui car jöy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyøti cár ngu gá carpatjo, porque mí paði jin di hm_uh p_u jar jöy-ca göhtjo

ur tiempo. Mí tøhmi ncjahm_u di wem p_u, di ma drí zø_m p_u ca hnar ciudad ca i bb_uy pa göhtjo ur tiempo c_a jin da mp_uni, gue cár ttzøya ca Oc_a p_u jar jitz_i, como car nttzøya-c_a i jñejmi hnar ciudad rá tzi zø.

¹¹ C_a guejti car Sara, ca múr bbejñ_a car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Oc_a. Guegue jí mí ønte c_a ya xquí nchujchu. Nu ca Oc_a bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjoh car tiempo. C_a nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Oc_a, c_a guegue-c_a bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehc_a gá hñeme ca Oc_a di cumpli ca xquí m_a, bi hm_uh cár tt_u, gue car Isaac. ¹² Guejti car Abraham, bb_u mí hm_uh cár tt_u, ya xquí ntita rá zø, ya xi má tje_h cár nzajquí. Pe ndejm_a bi hm_uh cár tt_u, c_a bi nxanti rá ngu quí bajtzi car Isaac. Eso, bi hm_uh quí bbejto car Abraham, co quí mboxibbejto, co pe dda quí nténihui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja y_u tzø n_a jar jitz_i o ncja c_u bbom_u p_u jar nttzani car mar. Jin to di jiøti di mede.

¹³ Göhtjo y_u cjahni y_u xtú xihquij_u, bi duj_u, jim bé mí ttunij_u car ddadyo nzajquí ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebij_u. Pe ndejm_a bi mpøj_u, como mí p_adij_u, ntjum_u di ncja ca xquí promete ca Oc_a. Masque mí bb_edi rá ngu tiempo pa di z_uh ca xquí tsjifi, bi b_adij_u, cierto di ncja-c_a. Ncjahm_u ya xi mí jantij_u ya xní ncja, c_a bi mpøj_u. C_u cjahni-c_u mí p_adi, jí mí minguj_u hua jar jøy, pe má tjojtij_u hua jar mundo pa drí zønij_u n_a jar jitz_i. ¹⁴ C_u cjahni c_u i m_a, jin gui minguj_u hua jar mundo, jí rí ma ú_r m_uyj_u y_u i cja hua, como i joni pé hnar jøy más drá zø, c_a bbejto da zøtij_u p_u jab_u rí ma. ¹⁵ C_u cjahni-c_u, bb_u di ma ú_r m_uyj_u y_u cosa

hua jar mundo, di jogui di ma drí gojm_u p_u jab_u güí hñejm_u cja jin di jionij_u ca pé hnar jöy. ¹⁶ Pe gueguej_u mí jonij_u ca hnar nttzöya más drá zö, gue cár nttzöya ca Ocja p_u jar jitzí. Como mí jonij_u ca Ocja göhtjo mbo úr m_uyj_u, mí ttíhtzibi-ca por rá ngue quí vidaj_u. I fadi toca i ten c_u cjahni c_u i bb_upj_u ncjap_u, eso, i tzøpij_u ca Ocja. Guegue-ca ya xí jojqubí cár nttzöya rá zö p_u jab_u drí tzöyaj_u.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyøjpi di dö cár tt_u p_u xøtze car altar ncja hnar zuw_e. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mír ma di möhti. Macja mí jøntsje cár tt_u-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí nigui rá ngu quí familia car Abraham, ndejm_u bi dö car Isaac p_u jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr m_uy, bb_u di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jñ_a úr jñ_a. Digue car Isaac, i jogui gu majm_u, ncjahm_u bi du-ca cja pé bi yojpi bi jñ_a úr jñ_a. Como ya xti möhti cár ta bb_u mí nccahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár tt_u.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih quí tt_u, car Jacob co ni car Esaú, ca Ocja di uni gueguehui c_u bendición c_u xquí prometebi quí familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bb_u ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh c_u yojo quí bb_uejto, tz_uadi, quí tt_u car José, cja bi prometebi c_u bendición c_u xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi di bendecibi c_u yojo quí bb_uejto-c_u. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí m_a.

Bb_u ya xi mír ma di d_u, bi xih c_u cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bb_u xti b_oni gueguej_u p_u jar jöy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bb_u xti ncja-ca, di duhtzibij_u quí ndodyo, du öguij_u p_u jar jöy p_u jab_u drí z_otij_u.

²³ Guejti cár ta ár me car Moisés, bi hñemehui ca Ocja. Bb_u mí hm_uh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihui pa jin di bböhti. Jñuzn_a gá hñaguihui. Porque bi ccahtihui már tzi zö car bajtzi, cja jin gá cjaipihui ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bböhti göhtjo c_u tzi wene c_u mí hñøjø, í bajtzi c_u cjahni israelita.

²⁴ Cja guejti car Moisés, bb_u ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi ár tt_u cár ttix_u car rey p_u jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hmabi quí cjahni-ca.

²⁵ Guegue mí pa_{di}, jí múr mingu p_u Egipto, cja bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u xquí te, pa gá nden c_u cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo ttanij_u, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem p_u jar ngu car rey, p_u jab_u mí jnu rá zö cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi p_u, como jin gá ne di ntzixihui c_u cjahni c_u mí øtij_u ca rá nttzo.

²⁶ Guegue bi juajni di den quí cjahni ca Ocja, macja mí ttanij_u. Jin gá ne gá ndøhmi p_u jar ngu car rey, p_u jab_u di ttzoquibi göhtjo c_u riqueza c_u mí cja p_u. C_u mingu p_u Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadip_u car Cristo hneje, mí ttatzö bb_u mí bbajcua jar jöy. Nu car Moisés mí pa_{di}, bb_u di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zö ni digue c_u riqueza c_u di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm p_u jar jöy Egipto.

Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dír möx quí mīnga-israelitajū, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin dí ccahtijū, cja jin tza mí nzech car rey ca mí mandado pū.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi quí mīnga-israelita bi dyøtijū ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di wenijū pū jar jöy Egipto. Bi ccuaxtijū cár cji cū dejtī cū xquí bbøhti, pū jáy goxtji quí nguujū, pa jin di ñuti pū ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá dū. Car ángele-cá, göhtjo cū ngu pū jabū bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi cū cjahni cū mí bbūh pū. ²⁹ Cja guejti cū cjahni israelita, ca mír hñemejū ca Ocja, bi bønijū pū jar jöy Egipto, bi ddaxjū car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojquibijū hnar hñū pū jar deje, cja bi huítijū jar madé, ncjahmū dur jöy dár hñoni. Nu cām Egipto, bbū mí ñutijū pū pa di zūh quí cjahni ca Ocja, gueguejū göhtjo bi dūjū pū jar deje.

³⁰ Cū cjahni israelita, ca mír hñemejū ca Ocja di cumpli ncja ngu gá mā, guejtjo bi bbøtijū jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi zūh cū yojto mpa gá bbøtijū jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte göhtjo cū cjoti cū mí coti car ciudad. Nubbū, cū israelita bi ñutijū pū, bi dapi quí contrajū. ³¹ Cja guejti car Rahab, masque mūr mañaso bbøjña, bi hñeme más rá nzech ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí mā. Como mí tzu ca Ocja, bi möx cū yoyo hñøjø cām Israel cū mí tjoni pa di bbøhti. Bi hñah pū jar ngu pa jin gá ddøti-cū. Eso, jin gá bbøhti car Rahab bbū mí ñutijū jar jñini Jericó cū cjahni israelita. Nu cū pé dda cjahni cū már bbūh pū,

ntero bi möhtijü-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquijü digue cü cjahni cü mí bbüü cü cjeja cü xí tjogui cja mí emejü ca Ocja, göhtjo mbo úr müyü? Ya jin da zü ur tiempo pa gu xihquijü ter beh cá mí øte göhtjo-cü. Mí bbüü car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefté. Mí bbüü car David, car Samuel, co ni cü pé dda profeta. ³³ Cü cjahni-cü, ca mír hñemejü ca Ocja di dyøti ca xquí má, bi dajmü cü pé dda nación cü mí contrabijü. Guejtjo mí bbüü cü ddaa cü mí emejü ca Ocja cja mí öpijü di uni mfeni rá zö pa di mandadobi cü cjahni israelita. Cja mí bbüü cü pé ddaa-ya cü bi hñemejü ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijü. Guejtjo mí bbüü ca hnaa ca bi ttenti pü jar gora cü león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax cü león pa jin te gá cjaipi. ³⁴ Guejtjo mí bbüü cü pé ddaa cü bi bboti pü jar horno, bi zejti car tzibi ca már ndo fám pü, cja jin gá nzatijü. Cja cü pé ddaa ya, ya xti bböhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajmü, jin gá bböhtijü. Guejti cü ddaa cü jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguejü bi dapi quí contra cü mí ntujnijü, bi döjnaddijü. ³⁵ Guejtjo mí bbüü cü dda bbejña cü bi hñeme ca Ocja pa di xox quí ánimajü, macja ya xquí dujü, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbüü cü pé dda cjahni rá ngu cü mí ttüni por rá nguehca mír denijü ca Ocja. Mí tsijmü, bbü di jiejmü ca mír hñemejü ca Ocja, di tjeui di hmüy, ya jin di ttünijü. Pe gueguejü jin gá ne gá jiejmü, hasta gá bböhtijü, como mí padijü, di recibijü hnar vida más rá zö bbü xta nantzi cü ánima. ³⁶ Cja mí bbüü cü pé ddaa cü mí ttøhtibijü ur burla cja mí

tjəhmijə, co pé ddaa cə mí hnətijə co cadena cja mí cjetijə já födi. ³⁷ Cja guejtjo mí bbəh cə ddaa cə bi bböhti gá mēdo, cja co pé ddaa cə bi tjejqüibi madé quí cuerpo co tjequi. Bi ttəhtibijə tujni pa di cjaipi di jiejmə ca Ocja. Cja mí bbəh cə ddaa cə bi bböhti gá cjuay, co pé ddaa cə segue mí dyojə, mír hñejmə, mír möjmə, como jí mí tjequi di hməh pə jáy nguə. Jin te mí cajə dajtu, jəntsje quí xifani dejeti co quí xifani chivo mí jejə. Mí ndo probejə, mí ndo sufrijə por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ Cə cjahni-cə, ncjahmə jí mí minguə hua jar mundo. Mí minguə pə jitzí, eso, bi ttətzöjə hua jar mundo. Cə cjahni cə jí mí eme ca Ocja bi xijmə, jí mír ntzöhui di tjequi di hməpjə hua jar jöy. Mí ddəjnəddijə, eso, mí dyo, mí pöjmə pə jabə jin to mí hñəni. Mí pəxjá pə ja ttə, mí bbəpjə pə já cueva, cja mí tzöyajə pə já jñe, co pə jabə i jñajqui cə ndo mēdo.

³⁹ Göhtjo cə cjahni-cə mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr məyə, cja ca Ocja bi ccahti rá zö, ncjahmə jin te mí tujə. Mí təhmijə di ttun car nzajqui ca jin da tjeque, pe ndejmə jin gá nuə hua jar jöy jabə drí hñeh car nzajqui-ca. Bi du-cə ante que di nigi ca hnaa ca mí təhmijə. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzí jin di mejni cár Tzi Ttə hua jar mundo hasta yə pa yə dí bbəpjə ya. Cja nuya, göhtjoguigöjə como ngu xta emejə car Jesucristo, ya xtú nuə ca bi prometeguijə ca Ocja. Guejti cə ddaa cə jin gá nzədi di ccahtijə gueque, ya xí nuə pə jitzí ca mí təhmijə hua jar jöy.

Fijemos la mirada en Jesús

12

¹ Nugöj_u, ya xtú nuj_u ca hnaa ca mí ne di ccahtij_u c_u cjahni c_u mí eme ca Ocja ya má yabb_u, eso, gu mbenij_u car ejemplo ca bi zoguij_u-cá, gu emej_u ca Ocja göhtjo mbo um mayj_u, ncja ngu nguá hñeme-c_u. Gu tzojm_u hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo c_u pé dda cosa c_u di ccaxquij_u pa jin gua tenij_u car Jesucristo. Gu jut_i um mayj_u pa jin gu cojm_u p_u madé ur hñu. ² Guejtjo gu mbenij_u car Jesús, ja ncja gá hmajcua jar mundo, pa gu tenij_u guegue. Bb_u ndú f_udi ndú emej_u, dú cuatij_u jar dyε, cja dí padij_u, guejtjo da möxquigöj_u guegue pa gu tzønij_u p_u jab_u xí nzøni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjajpi, pa bi dyøhtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzö ca bi ttøhtibi bb_u mí ddøti p_u jar ponti. Como mí padi, bb_u di zejti car d_u, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Di ncjap_u di cja_u rá ngu quí bajtzi ca Ocja, cja nubbá, di ndo mpöjtsjε car Jesús co cár Tzi Ta jitz_i. Eso bi zejti bb_u mí bbøhti, cja bi ma guí mih p_u jar jogui dyε ca Ocja, p_u jab_u i ttihtzibi.

³ Nuquiguej_u, gui mbenij_u car ejemplo ca bi zoguij_u car Jesús. C_u cjahni c_u mí ndujp_ite bi cjaipij_u guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bb_u mí d_u. Cja nuquej_u, i nesta gui ncjadij_u p_u hneje. Jin da bo ir cuej_u, nim pa da gaxi ir mayj_u pa gui tenij_u car tzi Jesús. ⁴ Cierto, guí tzi tzejtij_u ca i ncjahquij_u pa jin gui dyøtij_u ca rá nttzo, pe jim be guír tuj_u. Nu ca guí sufrij_u, jin gui jñejmi ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cja huá ya xcú dabenij_u car palabra ca xí xihquij_u ca Ocja? Guegue i nzohquij_u ncjahm_u í bajtziquij_u. I ma ncjahua p_u jar Escritura:

Nuque, ɯm tzi ttɯqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa guí nxödi gui dyøti ca rá zö.

Eso, jin da gaxi ir mɯy bbɯ xta jiɛqui gui sufri ca rá ɯ.

⁶ Porque guegue i nzoj yɯ to i maði,

Cja i castiga göhtjo cɯ to xí cjaipi í bajtzi.

⁷ Nuquiguɛjɯ, gui tzejtijɯ car castigo ca ba penquijɯ ca Ocja, cja gui ntzohmijɯ te i ne da man-ca. Como i núquijɯ ca Ocja ncjahmɯ mero í bajtziquijɯ. ¿Cja di bbɯ bajtzi cɯ jin di castiga quí ta? Göhtjo yɯ to i hñi bajtzi i nesta da nzofo cja da castiga pa da dyøtijɯ ca i man cár ta úr me. ⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yí bajtzi. Nuquejɯ, bbɯ jin gui castigaquijɯ ca Ocja, nubbɯ, jí í bajtziquijɯ, bbɯ. I pøni ncjahmɯ hnahño ca to í bajtziquijɯ. ⁹ Bbɯ ndí bajtzigöjɯ, mí castigaguijɯ cɯm tajɯ hua jar jöy, cja ndí øtijɯ-cɯ. Hnixjmaja ca Ocja, cam Tzi Tajɯ pɯ jítzi, ¿dyoca jin gu juhpijɯ ndumɯy car castigo ca i ddajcöjɯ pa ncjapɯ grá hmɯpjɯ rá zö, cja grá mpöjmɯ guegue.

¹⁰ Cɯ tengɯ cjeya cɯ mí mandadoguijɯ cɯm ta ɯm mejɯ hua jar jöy, mí ddajquijɯ castigo ncja ngu nguá mbeni mír ntzöhui, pa gua nxödiɯ gua øtijɯ ca mí ne guegue-cɯ. Nu cam Tzi Tajɯ jítzi i ddajquijɯ castigo pa gu nxödiɯ gu øtijɯ ca rá zö, cja pa gu jejɯm göhtjo ca rá nttzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjajɯ pɯ. ¹¹ Car hora ca i ttajquijɯ car castigo, cierto jin dí tzøjɯ, como dí sentijɯ rá ndo ɯ. Nu cɯ cjaɯni cɯ xí mbadi te rá nguehca rí ttun car castigo, bbɯ ya xí tjoj ya cá, nubbɯ, i øtijɯ ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju í mɯyjɯ, i mpöjmɯ ca Ocja, bbɯ.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquiguej_u ya, gui dyødej_u-n_u. Gui jiejm_u car dajni, gui zedij_u pa gui tenij_u car Jesucristo. Dyo guí yomfenij_u, cja jin da dy_uxi ir m_uyj_u. ¹³ Gui jionguej_u ya car hñ_u ca ncju_uni, cja gui tenij_u-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembij_u jár hñ_u ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquij_u.

¹⁴ Gui mbenij_u ja grí hm_upj_u rá zö c_u pé dda cjahni. Cja gui jiejm_u göhtjo ca rá nttzo, como c_u cjahni c_u jin gui pehtzij_u car ddadyo hm_uy cja jin gui jej_um ca rá nttzo, jin da ccahtij_u ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödij_u pa jin to da wembi ca Ocja, porque bb_u to da jie_u nár hñ_u ca Ocja, ya jin gui tzö da ttun c_u bendición c_u i ne da ddajcöj_u guegue. Como bb_u to di m_u, jin gui tzö nár hñ_u car Jesucristo, cja di dy_uy, puede da jiöti c_u cjahni c_u i yojmi. Nubb_u, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi daño c_u to pé di ntzixihui car cjahni-ca. ¹⁶ Nuquej_u, como ngu guir hñemej_u, jin da hm_ubi hnar bbejñ_u co hnar hñøjø c_u jí xtrú ntjajtihui. Jin gui dyøhtibij_u ncaso quir nttzomfeni c_u i ne da jiöhquij_u, pe gui jñ_uhpij_u ndum_uy c_u bendición c_u rí hñ_ueh ca Ocja, pa gui jñaj_u-c_u. Jin to da m_u, jin te i m_uhui-c_u como jin gui n_ugui. Guehc_u bi m_un car Esau, ca m_ur dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji _ur lanteja, bi ún cár cju_uada ca m_ur menor. ¹⁷ Nuquiguej_u, ya xquí padij_u te pé bi ncja. Car Esaú, bb_u mí dyøjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun c_u bendición c_u xquí zantjo cja xquí mö. Eso, dí

xihquij_u, jin gui jiejm_u ca grí hñemej_u ca Ocja, pa jin da bb_{eh} c_u bendición c_u i ne da ddahquij_u.

¹⁸ Bb_u mí ttun ca bb_{eto} ur acuerdo c_u cjahni israelita, bi b_{ox} car Moisés p_u jar ttøø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebb_u ya c_u cjahni israelita bi guatij_u p_u jár nd_{uy} car ttøø. Nubb_u, bi hm_{exuy} rá zö, bí ndo nd_u c_u gu_y már ndo mpotji, mí ndo ju_{ex} car rayo, cja bi ndo ñantzi. Göhtjo-c_u bi ncja pa bi ñigui te tza rá ndo nttzujpi ca Ocja.

¹⁹ Diguebb_u ya, c_u cjahni israelita bi dyødej_u mbí j_{uxi} hnar trompeta p_u jar ttøø, mí ndo ñigui nza-jqui, cja pé bi dyødej_u cár jñ_a ca Ocja, mbí nzojm_u p_u jar ttøø, cja bi ndo ntzuj_u bb_u. Bb_u mí dyødej_u car jñ_a-c_a, c_u cjahni bi ndo ttzinij_u car Moisés di dyöjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojm_u. ²⁰ Ya jí mí ne c_u cjahni di ttzojm_u, como mí tzuj_u bb_u mí tsijm_u már ndo nttzujpi car ttøø-c_a, hasta jin di tjegui to di ñ_{ati} p_u, nim pa di j_{eguij}_u di ñ_{ati} tema zuw_e. Cja bb_u di ñ_{ati} tema zuw_e, di nesta di bböhti gá medo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih c_u cjahni-c_u, bi ndo ntzuj_u, hasta guejtsj_e car Moisés bi m_a: “Dí ndo ntzugö, hasta dí jua.” Guehcá bi ncja-cá bb_u mí ttun c_u cjahni israelita ca bb_{eto} ur acuerdo.

²² Nugöj_u, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquij_u, jin gui jñejmi ca bb_{eto} ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquij_u derecho gu cuatij_u mero p_u jab_u i bb_{uh} car Tzi Ta jitzí. Ncjahm_u ya xtú cuatij_u car ttøø ca i tsjifi ur Sión, p_u jab_u bí bb_{uh} ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bb_{uh} p_u jitzí. ur nttzöya ca Ocja cja nuc_a i bb_{uy} pa göhtjo ur tiempo. P_u jab_u xtú cuatij_u, i bb_u rá ndo ngu mil c_u ángele. Xí mpejnij_u p_u cja i xöjtibij_u

ca Ocja. ²³ Guejtipe i bbuh cu pé dda quí bajtzi ca Ocja, cu bí jux quí tjujupe pu jítzi cja ya xí nzøtipe pu. Nugöpe, ncjahmu ya xtú cuatipe cam Tzi Tajmu mbo jítzi hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquipe ur huenda, göhtjoguigöpe, yu cjahni hua jar jöy. Xtú cuatipe pu jabu bí bbuh cu cjahni cu mí ten ca Ocja cu cjeja cu xí tjogui, cja ya xí ndu. Nucmu, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jojqui rá zö, eso, ya jin te i tupe ya. ²⁴ Guejtjo xtú cuatipe car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguipe, cja xí ngoji por rá nguejcöpe. Bbu mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumay car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöpe, ya xí ccuzquipe ca rá nttzo ca xtú øtipe. Nu car Abel, bbu mí mfömbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xquí möhti, jin di perdonabi ca xquí dyøte.

²⁵ Nuquiguepe, gui mbenipe te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöpe, cja gui mfödipe pa jin gui dyejmu, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcöpe ca Ocja yu pa ya. Cu cjahni israelita cu jin gá dyødepe ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndipe libre. Ndejma bi ncastigape, como xcuí hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih cu cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöpe, yu pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcöpe desde guehppe jítzi por medio cár Tzi Ttu. I nesta gu juhpipe ndumay ca i xijquipe, porque bbu gu jempe-ca, jin gu pøndipe libre. ²⁶ Bbu mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjaipi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nar mundo. Cja nuya, pé i xijquipe te pé da ncja. I mam pu jar

libro ca bi dyøti car profeta, inā: “Pé gu yojpi gu juati n̄r jöy, göhtjo co n̄r j̄tzi.” ²⁷ Como x̄i m̄n ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padij̄, bb̄u pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo ȳu cosa ȳu dí ccahtij̄ hua jar mundo. Jøñā quí m̄jti ca Ocja, da hm̄y pa göhtjo ʉr tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquij̄ ca Ocja, p̄u jab̄u gu hm̄pj̄ guegue, guehp̄u bí mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ʉr tiempo. Eso, gu öjp̄ij̄ mpöjcje ca Ocja por rá ngue car herencia ca x̄i ddajquij̄, como jin da mpun-cá hneje. Guejtjo, gu ccahtij̄ jøñā guegue mbo ʉm tzi m̄ȳj̄, cja gu jonij̄ ja grá hm̄pj̄ pa gu tzøpij̄. Gu mbenij̄ te tza rá nttzujpi ca Ocja, cja gu ndo ihtzibij̄-cā. ²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzø.

Cómo agradar a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquij̄, gui segue gui majtsjēj̄, como guí göhtjōj̄ guí ncjuadaj̄. ² Cja guejtjo, i nesta gui núj̄ rá zö c̄u to i tzøh p̄u jer ngūj̄ gá visita. Como mí bb̄h c̄u dda cjahni c̄u mí cuajti visita p̄u jáy ngūj̄ hneje cja mí föx̄j̄, pe nuc̄, xcui hñejm̄ ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenij̄ c̄u hermano c̄u i cjojtīj̄ gá preso por rá ngue n̄r palabra ca Ocja, cja gui föx̄j̄, ncjahm̄ guehquēj̄ di cjohquij̄ p̄u hneje. Gui mbenij̄ tz̄u hneje c̄u hermano c̄u x̄i tt̄ni por rá ngue n̄r palabra ca Ocja. Da ddahquij̄ ʉr d̄um̄y, cja gui föx̄j̄, porque guí padij̄ ja dí ncjaj̄ bb̄u dí sufrij̄.

⁴ Göhtjoquiguej_u, gui mbenij_u, xí ddajcöj_u ca Ocja car ntjajti, cja gui respetaj_u c_u xí ntjajti. Guejtjo gui mbenij_u, ca Ocja tiene que da castiga c_u to jin gui respeta car ntjajti, sea c_u hñøjø co c_u bbějñ_a c_u i bb_ubi cja jin gui ntjajtihui, o sea c_u to i bb_u í bbějñ_a o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo nej_u car domi. Gui mpöjm_u co ni ca tengu gui jaj_u, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jεquij_u. Göhtjo _ur tiempo gu ccajtiquij_u.” ⁶ Eso, dí göhtjoj_u, como ngu xtá emej_u guegue, jin te gu tzuj_u, cja jin gu ntzøtij_u. Gu mbenij_u ncja ngu ga mam p_u jar salmo:

Ca Ocja da möxquigö;

Jin gu tz_u ca te da cjagui y_u cjahni.

⁷ Gui mbenij_u c_u hermano c_u ya xí nd_u, c_u mí ja cár cargoj_u p_u jar templo cja mí ujtiq_uij_u cár palabra ca Ocja. Gui mbenij_u ja xcá mbøn cár bbεfij_u, cja ja mí ncja nguá hñemej_u, cja gui tenij_u car ejemplo ca xí nzoh-c_u.

⁸ Guejtjo gui mbenij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, ja ncja nguá möx c_u to mí teni mahmeto. Guejtjo i föxcöj_u rá pa ya, cja da segue da möxcöj_u ncjadip_u göhtjo _ur pa. ⁹ Gui jñaj_u _ur huenda pa jin to da jöhquij_u grí tenij_u hnahño mfeni c_u jin gui cierto. Nuquej_u, gui mbenij_u car palabra ca i xijquij_u, tz_udi, por rá ngue cár tzi pöjötjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjum_uy göhtjo y_u to i eme. Nu c_u pé dda mandamiento c_u i xijquij_u tema jñ_uni i tjegui da ttzi, co tema jñ_uni i nccahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un c_u to i ten-cá.

¹⁰ C_u cjahni c_u i tendij_u cár religión c_u judio, i ñahtibitjoj_u ca Ocja quí cji c_u zuwe, cada bb_u ga

nguatijꝯ guegue. Nugöjꝯ, dí pꝑhtzijꝯ ca más rá ndo zö ca xí jñꝑhtibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcöjꝯ. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pꝑhtzijꝯ derecho gu cuatijꝯ car Tzi Ta jítzi. Nu cꝯ möcja cꝯ i pꝑh pꝯ jar nꝯcja cꝯ judio, jin te di ntjꝯmꝯy ca drí guatijꝯ ca Ocja, como jin gui ne da hñemejꝯ ca hnaa ca xpá mꝑjni guegue.

¹¹ Bbꝯ i pöhti zꝯwꝑ cár dꝯmöcja cꝯ judio, i cꝯhti cár cji cꝯ zꝯwꝑ pꝯ jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzujpi, cja i majmꝯ, co guehca rí gꝯhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yꝯ cjañni. Como ga mꝯn cꝯ judio, ca Ocja i cꝯhti yꝯ to xí dyøti ca rá nttzo ncjahmꝯ xtrú mbonihui cꝯ zꝯwꝑ cꝯ xí bböhti. Diguebbꝯ ya quí cuerpo cꝯ zꝯwꝑ cꝯ xí bböhti i hnꝯtzi yanꝯ digue quí ngu cꝯ cjañni, cja rá ddꝯti nꝯ göhtjo cár ngø, hasta bbꝯ xí nzꝯti rá zö quí cuerpo. Ga mꝯn cꝯ cjañni israelita, i ncjapꝯ ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyøtijꝯ. ¹² Guejti car tzi Jesús, bbꝯ mí dꝯ, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi quí cuerpo cꝯ zꝯwꝑ, como bi ttzitzꝯ yanꝯ digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi cár cji pꝯ jar ponti pa gá ngꝯhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøti yꝯ cjañni yꝯ xí hñeme guegue. ¹³ Nugöjꝯ, bbꝯ dí ne gu tꝑnijꝯ car Jesús, i nesta gu tzoguijꝯ car religiön ca ndí tꝑnijꝯ bbꝯ jí bbe ndí emejꝯ nꝯr evangelio, pa ncjapꝯ gár hmꝯpjꝯ guegue car Jesús, masque xín da uguijꝯ yꝯ dda cjañni, ncja ngu nguá ꝯjꝯ guegue. ¹⁴ Jin dí pꝑhtzijꝯ hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ꝯr tiempo, como da tjegue göhtjo yꝯ i bbꝯjcua. Nu car ciudad ca dí jonijꝯ, gue ca hnaa ca jim bé dí cꝯꝑhtijꝯ, cja jin da tjegue. ¹⁵ Cja bbꝯ dí mbenijꝯ car Jesucristo, ja ncja gá ndꝯ por rá

nguejcöja, rí ntzöhui gu xöjtibijä ca Ocja cor pöjö, göhtjo ır tiempo. Como bbä dí xöjtibijä, i tzöħ ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibijä. ¹⁶ Guejtjo rí ntzöhui gui föxjă că hermano că jin te i ja. Bbă guí tzi jajă, gui xohti tză ır dyejă, o gui jionijă ja grí föxjă-că. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcúr ñahtibijă ca Ocja, cja i tzötsje guegue.

¹⁷ Gui dyöjtijă că to i pëhtzi cargo pă jar templo. Cja bbă da nzohquijă, gui tenijă ca da xihquijă, porque că hermano-că i jñejmă mödi, cja nuquejă, yă to i eme car Jesucristo, guí jñejmă quí dejt-ca. Car obrero cja co că pé ddaa că i fötzi, tiene que xta döjti ır huenda ca Ocja por rá nguehquejă hneje. Eso, gui dyötijă ncja ngu ga xihquijă, pa da mpöjmă. Porque bbă guí ntöxtijă-că o jin gui cjaipijă ncaso, da ungui ır dümăy bbă xta döjă ır huenda diguequejă. Cja hneħquiguejă, pé ntoja xquí pëhtzi ır tzöjă hneje.

¹⁸ Nuya, dí öhquijă tză gui oraguijă. Dí padi, jin to te xtá öhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja găr hmăy rá zö, göhtjo pă jabă dí pa. ¹⁹ Cja dí öhquijă, gui dyöjpijă tză ca Ocja da möxquigö pa nguetică găr coh pă jabă găr bbăpjă.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquiguejă cam Tzi Tajă pă jitzı, como xı ngo ır măy cja xı nzojquijă pa gu mpöjmă guegue. Bbă mí dü car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzı bi cjaipi bi jñă ır jñă pa găr padijă, ntjumăy car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbă mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ır tiempo. Car Tzi Jesús ır Dămödi ca i

föjquigöj_u, cja_u nugöj_u í dejtigu_u-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquigüe_u pa guí zedij_u, guí cja_u göhtjo ca rá zö, cja_u guí dyøhtibij_u cár tzi voluntad. Göhtjoguigöj_u da möxquigöj_u pa gu cja_u ca da tzøjø. Rí ntzöhui gu xöjtibij_u göhtjo ʘr tiempo, da ncjap_u amén.

²² Nuquej_u, cjuada, dí xihquij_u tz_u, guí pæzquij_u ʘr ttijqui, guí dyødej_u ya tengudi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí ingö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquij_u, xajma jin da mfadaquij_u.

²³ Guejtjo hneje dí penquij_u razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bb_u ngueticä da zøjø, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquij_u.

²⁴ Guí zengua_u tz_u göhtjo c_u i pehtzi cargo p_u jar templo, co göhtjo c_u pé dda hermano c_u i emej_u car Tzi Jesucristo. Cja nu y_u hermano mingü Italia y_u i bb_ujcua i pejnquij_u nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquij_u guí göhtjo_u co ni cár tzi ttijqui. Da ncjap_u, amén.

I ttzedi hua nár bbede nar carta-na.

**El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe
Santiago, Edo. de México
New Testament in Otomi, Estado de México
(MX:ots:Otomi, Estado de México)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94